

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

18e jaargang nr. L 19

24 januari 1975

Uitgave in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 154/75 van de Raad van 21 januari 1975 tot instelling van een olijfoliedossier in de olijfolieproducerende Lid-Staten . . . . . 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 155/75 van de Raad van 21 januari 1975 met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag met het oog op levering aan de ontwikkelingslanden . . . . . 3
- ★ Verordening (EEG) nr. 156/75 van de Raad van 21 januari 1975 tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1192/74 inzake de steun voor kunstmatig gedroogde voedergewassen . . . . . 5
- Verordening (EEG) nr. 157/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende verbetering van enkele variabele elementen en compenserende bedragen „toetreding” die gedurende het eerste kwartaal van 1975 toepasselijk zijn bij invoer van goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen . . . . . 6
- Verordening (EEG) nr. 158/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 16
- Verordening (EEG) nr. 159/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout . . . . . 18
- Verordening (EEG) nr. 160/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector granen . . . . . 20
- Verordening (EEG) nr. 161/75 van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst . . . . . 26
- Verordening (EEG) nr. 162/75 van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de premies waarmee de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd . . . . . 28
- Verordening (EEG) nr. 163/75 van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst . . . . . 30

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten waarvan de titels vet zijn gedrukt en worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

**Inhoud (vervolg)**

Verordening (EEG) nr. 164/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst . . . . .	32
Verordening (EEG) nr. 165/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer van kalveren en volwassen runderen en van rundvlees, ander dan bevroren vlees . . . . .	34
Verordening (EEG) nr. 166/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees voor het tijdvak dat begint op 1 februari 1975 . . . . .	37
Verordening (EEG) nr. 167/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suiker . . . . .	41
Verordening (EEG) nr. 168/75 van de Commissie van 23 januari 1975 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker . . . . .	43
Verordening (EEG) nr. 169/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst . . . . .	45
Verordening (EEG) nr. 170/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn . . . . .	49
Verordening (EEG) nr. 171/75 van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiefactor . . . . .	51
Verordening (EEG) nr. 172/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . .	53
Verordening (EEG) nr. 173/75 van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief . . . . .	56

---

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

**Commissie**

75/50/EEG :

★ Tiende richtlijn van de Commissie van 20 december 1974 tot wijziging van de bijlagen bij de richtlijn van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding . . . . .	58
--	----

75/51/EEG :

Beschikking van de Commissie van 23 december 1974 met betrekking tot de spoedlevering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan Somalia . . . . .	60
---	----

75/52/EEG :

Beschikking van de Commissie van 23 december 1974 met betrekking tot de vaststelling van de minimumverkoopprijs voor de in Verordening (EEG) nr. 3029/74 bedoelde openbare inschrijving . . . . .	62
---	----

(Vervolg op blz. 3 van de omslag)

Inhoud (vervolg)

75/53/EEG :

Beschikking van de Commissie van 23 december 1974 met betrekking tot vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3039/74 bedoelde inschrijvingsprocedure . . . 63

75/54/EEG :

Beschikking van de Commissie van 23 december 1974 met betrekking tot de spoedlevering van butteroil aan Somalia als voedselhulp . . . . . 64

75/55/EEG :

★ Beschikking van de Commissie van 13 januari 1975 waarbij de Franse Republiek wordt gemachtigd beschermende maatregelen te nemen voor levende schapen van post 01.04 A I b) van het gemeenschappelijk douanetarief en schapevles van post 02.01 A ex IV van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit derde landen en in andere Lid-Statens in het vrije verkeer gebracht . . . . . 66

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG) Nr. 154/75 VAN DE RAAD**

van 21 januari 1975

tot instelling van een olijfoliedossier in de olijfolieproducerende Lid-Staten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Overwegende dat het, om de gegevens te verzamelen die noodzakelijk zijn voor de kennis van het potentieel voor de produktie van olijven en olijfolie in de Gemeenschap enerzijds en om een betere werking van de communautaire steunregeling voor dit laatste produkt te verzekeren anderzijds, noodzakelijk blijkt voort te schrijven dat de producerende Lid-Staten een olijfoliedossier moeten opstellen ;

Overwegende dat het met het oog op de uniforme samenstelling van het dossier in de desbetreffende Lid-Staten nodig is te bepalen welke gegevens het minimaal moet bevatten ;

Overwegende dat, om het opstellen van het dossier te vergemakkelijken, moet worden bepaald dat een deel van de steun aan de producenten die is vastgesteld in Verordening nr. 136/66/EEG van de Raad van 22 september 1966 houdende de totstandbrenging van een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector oliën en vetten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1707/73<sup>(2)</sup>, voor de financiering van de werkzaamheden voor de samenstelling van dit dossier zal worden bestemd ; dat met hetzelfde doel dient te worden voorzien in een trapsgewijze uitvoering van de desbetreffende werkzaamheden ; dat het bovendien wenselijk is te voorzien in de deelneming van de vertegenwoordigers van de desbetreffende beroepscategorieën aan bovengenoemde werkzaamheden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Community ;

<sup>(1)</sup> PB nr. 172 van 30. 9. 1966, blz. 3025/66.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 175 van 29. 6. 1973, blz. 5.

1

1. Overeenkomstig deze verordening stellen de olijfolieproducerende Lid-Staten een olijfoliedossier samen dat betrekking heeft op alle olijfboomgaarden op hun grondgebied.

2. Het olijfoliedossier moet, voor elke boomgaard, mogelijk maken :

a) binnen twee jaar na de inwerkingtreding van deze verordening, ten minste vast te stellen :

- de totale met olijfbomen beplante oppervlakte, met de kadastrale nummers van de percelen waaruit zij bestaat,
- het totaal aantal olijfbomen ;

b) binnen zes jaar na de inwerkingtreding van deze verordening, met name vast te stellen :

- de namen van de eigenaars van ieder perceel,
- de indeling van de met olijfbomen beplante oppervlakten naar monocultuur en gemengde teelt,
- de indeling van de olijfbomen naar ras,
- de toegepaste teeltwijze,
- de ouderdom van de olijfbomen, de stand van cultuur en produktie,
- het aantal olijfbomen in bevoeiingscultuur.

3. Het olijfoliedossier moet regelmatig worden bijgewerkt.

*Artikel 2*

De vertegenwoordigers van de belanghebbende beroepscategorieën kunnen worden betrokken bij de werkzaamheden van de organen die zijn aangewezen voor de samenstelling van het olijfoliedossier.

*Artikel 3*

1. De bevoegde instanties van de producerende Lid-Staten die met de betaling van de in artikel 10 van Verordening nr. 136/66/EEG bedoelde steun zijn belast, verminderen deze steun op het ogenblik van betaling met :

- a) 1 % voor de steun betreffende het verkoopseizoen 1973/1974,  
b) 5 % voor de steun betreffende het verkoopseizoen 1974/1975.

2. De bedragen die afkomstig zijn van de in lid 1 genoemde inhoudingen, zijn bestemd voor de financiering van de instelling van het olijfoliedossier. De financiering geschiedt volgens dezelfde procedure als die period ;

de uitgaven bedoeld in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2788/72 <sup>(2)</sup>.

Indien nodig worden uitvoeringsbepalingen van dit lid vastgesteld volgens de procedure van artikel 13 van deze zelfde verordening.

#### *Artikel 4*

De producerende Lid-Staten stellen de Commissie regelmatig in kennis van de stand van de werkzaamheden in verband met samenstelling en bijwerking van het olijfoliedossier.

#### *Artikel 5*

De uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 38 van Verordening nr. 136/66/EEG.

#### *Artikel 6*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 januari 1975.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

M. A. CLINTON

<sup>(1)</sup> PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 295 van 30. 12. 1972, blz. 1.

**VERORDENING (EEG) Nr. 155/75 VAN DE RAAD**

van 21 januari 1975

**met betrekking tot de verkoop van magere-melkpoeder uit openbare opslag met het oog op levering aan ontwikkelingslanden**

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelproducten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 662/74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 7, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 7, lid 2, tweede alinea, van Verordening (EEG) nr. 804/68 bijzondere maatregelen kunnen worden getroffen voor magere-melkpoeder dat is gekocht door de interventiebureaus en dat in de loop van een melkprijsjaar niet tegen normale voorwaarden kan worden afgezet;

Overwegende dat de situatie op de markt van magere-melkpoeder in de Gemeenschap wordt gekenmerkt door het bestaan van belangrijke interventievoorraden die slechts gedeeltelijk kunnen worden verkocht onder de voorwaarden genoemd in artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1014/68 van de Raad van 20 juli 1968 houdende vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de openbare opslag van mager melkpoeder<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1211/69<sup>(4)</sup>; dat verkoop tegen deze voorwaarden met het oog op de uitvoer slechts in beperkte mate mogelijk is; dat het aanbeveling verdient de verlenging van de opslag te vermijden wegens de daaruit voortvloeiende hoge kosten; dat het derhalve dienstig is bijzondere maatregelen te treffen die de afzet van magere-melkpoeder kunnen bevorderen;

Overwegende dat de ontwikkelingslanden een toenemende behoefte hebben aan proteïnes afkomstig van melk; dat behalve de voedselhulpprogramma's van de Gemeenschap, bepaalde internationale organisaties, alsmede bepaalde instellingen en lichamen zonder winstoogmerk van de Gemeenschap, die werkzaam zijn op het gebied van de voedselhulp ten gunste van de ontwikkelingslanden, hun taak vervullen door de aan de betrokken derde landen te leveren hoeveelheden magere-melkpoeder aan te kopen op de markt; dat de marktprijzen sterk zijn gestegen en derhalve de omvang van de voor de betrokken acties voorziene hoeveelheden kunnen beperken; dat de hoeveelheden waarover de interventiebureaus beschikken het mogelijk maken magere-melkpoeder tegen verlaagde prijs

aan genoemde organisaties, instellingen en lichamen te verkopen; dat het bij natuurrampen dienstig kan zijn, terwille van de spoed, over te gaan tot rechtstreekse verkoop aan de derde landen die bereid zijn te kopen tegen de gestelde voorwaarden;

Overwegende dat deze verkoop moet worden onderworpen aan voorwaarden die kunnen waarborgen dat het magere-melkpoeder niet aan zijn bestemming wordt onttrokken,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. Er kan worden besloten dat magere-melkpoeder dat overeenkomstig artikel 7, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 804/68 is aangekocht, tot een hoeveelheid van 100 000 ton, met het oog op de levering aan ontwikkelingslanden tegen verminderde prijs wordt verkocht aan:

- a) internationale organisaties die tot taak hebben voedselhulpprogramma's ten uitvoer te leggen,
- b) instellingen en lichamen zonder winstoogmerk die hun zetel hebben in de Gemeenschap en die eveneens werkzaam zijn op het gebied van de voedselhulp.

2. Ingeval van natuurrampen kan tot rechtstreekse verkoop aan het betrokken derde land worden besloten.

3. De verkoopprijs af opslagplaats van het interventiebureau is gelijk aan 50 % van de aankoopprijs die wordt toegepast door het betrokken interventiebureau op het ogenblik van sluiting van de verkoopovereenkomst.

*Artikel 2*

In de uitvoeringsbepalingen van de onderhavige verordening wordt met name voorzien in:

— criteria waaraan de in artikel 1, lid 1, bedoelde organisaties, instellingen en lichamen moeten beantwoorden,

— maatregelen die waarborgen dat het magere-melkpoeder niet aan zijn bestemming wordt onttrokken; deze maatregelen kunnen het stellen van een waarborg inhouden,

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 173 van 22. 7. 1968, blz. 4.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 155 van 28. 6. 1969, blz. 13.

— voorschriften die waarborgen dat de door de interventiebureaus toegekende prijsverlaging zijn weerslag vindt op de verkoopprijs in de derde landen van bestemming in het geval dat het magere melkpoeder niet gratis wordt uitgereikt.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 januari 1975.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

M. A. CLINTON

---

## VERORDENING (EEG) Nr. 156/75 VAN DE RAAD

van 21 januari 1975

tot wijziging van Verordening (EEG) nr. 1192/74 inzake de steun voor kunstmatig gedroogde voedergewassen

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1067/74 van de Raad van 30 april 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector gedroogde voedergewassen<sup>(1)</sup>, inzonderheid op artikel 3, lid 4, en artikel 4, lid 4,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat in artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1192/74 van de Raad van 13 mei 1974 inzake de steun voor kunstmatig gedroogde voedergewassen<sup>(2)</sup>, is bepaald dat ingeval zich bij de toepassing van de steunregeling, bij het begin van het verkoopseizoen 1974/1975, aanzienlijke moeilijkheden voordoen, de Lid-Staten voor de periode van 15 mei tot en met 30 juni 1974 kunnen afwijken van de bepalingen van deze verordening, ten einde te bewerkstelligen dat uitsluitend die produkten voor steun in aanmerking komen welke er recht op hebben;

Overwegende dat bepaalde Lid-Staten ingevolge administratieve moeilijkheden niet in staat zijn geweest bovenbedoelde regeling aan het einde van de genoemde periode toe te passen; dat om te voorkomen dat sommige producenten door deze vertraging bij de toepassing van de gemeenschappelijke regeling van de steun worden uitgesloten, de in artikel 6 van Verordening (EEG) nr. 1192/74 genoemde overgangperiode met een maand moet worden verlengd,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In artikel 6, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 1192/74 wordt de datum 30 juni 1974 vervangen door 31 juli 1974.

*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 21 januari 1975.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

M. A. CLINTON

<sup>(1)</sup> PB nr. L 120 van 1. 5. 1974, blz. 2.<sup>(2)</sup> PB nr. L 131 van 14. 5. 1974, blz. 1.



**VERORDENING (EEG) Nr. 157/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende verbetering van enkele variabele elementen en compenserende bedragen „toetreding” die gedurende het eerste kwartaal van 1975 toepasselijk zijn bij invoer van goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1059/69 van de Raad van 28 mei 1969 tot vaststelling van de handelsregeling die van toepassing is op bepaalde goederen, verkregen door verwerking van landbouwprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1491/73<sup>(2)</sup>,

Gelet op de Akte<sup>(3)</sup>, gehecht aan het Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en tot de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie<sup>(4)</sup>, inzonderheid op artikel 47,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 232/73 van de Raad van 31 januari 1973 tot vaststelling van de bepalingen ter uitvoering van artikel 47 van de Akte betreffende de toetredingsvoorwaarden en de aanpassing der Verdragen, met betrekking tot de handelsregeling die van toepassing is op goederen die onder Verordening (EEG) nr. 1059/69 vallen<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2989/74 van 26 november 1974<sup>(6)</sup>, inzonderheid op de artikelen 2 en 3,

Overwegende dat de Commissie bij Verordening (EEG) nr. 3322/74 van 27 december 1974<sup>(7)</sup> de bedragen der variabele elementen en de compenserende bedragen heeft vastgesteld, toepasselijk gedurende het eerste kwartaal van 1975 op goederen, vallend onder Verordening (EEG) nr. 1059/69;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3167/74 van 10 december 1974<sup>(8)</sup> de interventieprijs voor boter voor Denemarken heeft gewijzigd;

Overwegende dat bij de berekening de variabele elementen en compenserende bedragen „toetreding” geen rekening is gehouden met de consequenties van deze maatregel voor de bedragen, toe te passen gedurende het eerste kwartaal in de handel tussen Denemarken en de andere Lid-Staten en derde landen;

Overwegende dat daarom verbeterde bedragen moeten worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bedragen der variabele elementen en de compenserende bedragen „toetreding”, vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3322/74, toepasselijk bij invoer van de goederen, vallend onder de postonderverdelingen van het gemeenschappelijk douanetarief vermeld in de bijlage bij de onderhavige verordening, worden vervangen door die, vermeld in die bijlage.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op de derde dag, volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Op verzoek van de belanghebbende wordt zij echter toegepast met ingang van 1 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> PB nr. L 141 van 12. 6. 1969, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 151 van 7. 6. 1973, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 14.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 28 van 1. 2. 1973, blz. 14.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 319 van 29. 11. 1974, blz. 4.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 356 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 338 van 17. 12. 1974, blz. 3.

*ANNEXE I — BILAG I — ANHANG I — ALLEGATO I — BIJLAGE I — ANNEX I<sup>(1)</sup>*

**Éléments mobiles et montants compensatoires (par 100 kg poids net) applicables à compter du 1<sup>er</sup> janvier 1975 jusqu'au 31 mars 1975 inclus**

**Variable elementer og udligningsbeløb (pr. 100 kg nettovægt), der skal anvendes fra 1. januar 1975 til og med 31. marts 1975**

**Bewegliche Teilbeträge und Ausgleichsbeträge (pro 100 kg Eigengewicht), anwendbar vom 1. Januar 1975 bis 31. März 1975 einschließlich**

**Elementi mobili e importi compensativi (per 100 kg peso netto) validi dal 1<sup>o</sup> gennaio 1975 al 31 marzo 1975 incluso**

**Variabele elementen en compenserende bedragen (per 100 kg nettogewicht) te heffen van 1 januari 1975 t/m 31 maart 1975**

**Variable components and compensatory amounts (per 100 kg net weight) to be levied from 1 January 1975 up to and including 31 March 1975**

(<sup>1</sup>) Dans ces annexes, les équivalences en monnaies nationales des montants en unités de compte ne sont données qu'à titre d'information.

I disse bilag er de modværdier, der angives i national valuta, svarende til beløb i regningsenheder, kun vejledende.

In diesen Anhängen erfolgen die den Beträgen in Rechnungseinheiten entsprechenden Wertangaben in den nationalen Währungen nur zur Information.

Il cambio, nelle monete nazionali, degli importi espressi in unità di conto è dato solamente a titolo informativo in questi allegati.

In deze bijlagen is de gelijkwaardigheid van de bedragen in rekeneenheden, uitgedrukt in nationale muntwaarde, slechts bij wijze van toelichtingen vermeld.

The equivalents in the national currencies of the amounts shown in units of account are given in the Annexes for guidance only.

**Position tarifaire - Position - Tarifnummer**  
**Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number 19.08 B III a) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark	0,72	36,00	2,64	4,00	600	36,00	2,48
Ireland	2,51	125,50	9,20	13,95	2 093	125,50	8,65
United Kingdom	14,38	719,50	52,66	79,91	11 985	719,50	49,54
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	17,58	879,00	64,35	97,65	14 646	879,00	60,54
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	1,97	14,93					
United Kingdom	13,67	103,60	11,87	6,094			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	16,86	127,77	-15,06	7,734	3,19		0,809

**Position tarifaire - Position - Tarifnummer**  
**Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number 19.08 B III b) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark	0,72	36,00	2,64	4,00	600	36,00	2,48
Ireland	2,12	106,00	7,76	11,78	1 766	106,00	7,30
United Kingdom	4,22	211,50	15,46	23,47	3 520	211,50	14,55
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	4,22	211,50	15,46	23,47	3 520	211,50	14,55
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	1,58	11,97					
United Kingdom	3,51	26,60	1,84	0,948			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	3,51	26,60	1,84	0,948			

Position tarifaire – Position – Tarifnummer  
Voce della tariffa – Tariefnummer – Common Customs Tariff Number **19.08 B IV a) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur – Indførende medlemsstat – Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore – Invoerende Lid-Staat – Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark	1,03	51,50	3,77	5,72	858	51,50	3,55
Ireland	1,82	91,00	6,67	10,13	1 519	91,00	6,28
United Kingdom	7,03	352,00	25,76	39,09	5 863	352,00	24,24
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	7,03	352,00	25,76	39,09	5 863	352,00	24,24
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark			0,25	0,131			
Ireland	1,05	7,96					
United Kingdom	6,01	45,55	5,21	2,677			
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	6,01	45,55	5,21	2,677			

Position tarifaire – Position – Tarifnummer  
Voce della tariffa – Tariefnummer – Common Customs Tariff Number **19.08 B IV b) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur – Indførende medlemsstat – Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore – Invoerende Lid-Staat – Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark	0,86	43,00	3,15	4,78	716	43,00	2,96
Ireland	2,22	111,00	8,13	12,33	1 849	111,00	7,64
United Kingdom	6,82	341,00	24,98	37,91	5 685	341,00	23,50
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	6,82	341,00	24,98	37,91	5 685	341,00	23,50
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	1,58	11,97					
United Kingdom	5,97	45,24	4,42	2,273			
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	5,97	45,24	4,42	2,273			

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VI a) 1**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	328,00	24,06	36,52	5 477	328,00	22,64
United Kingdom	37,31	1865,00	136,57	207,25	31 083	1865,00	128,50
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	67,31	3365,50	246,36	373,86	56 070	3365,50	231,79
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	49,79					
United Kingdom	37,31	282,75	30,74	15,776			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	67,31	510,10	60,73	31,171	29,99		7,599

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VI a) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark	0,41	20,50	1,50	2,28	342	20,50	1,41
Ireland	6,88	344,00	25,19	38,23	5 734	344,00	23,70
United Kingdom	39,13	1957,00	143,25	217,39	32 603	1957,00	134,78
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	65,81	3291,00	240,90	365,57	54 827	3291,00	226,65
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	49,79					
United Kingdom	38,73	293,51	32,25	16,554			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	65,41	495,70	58,93	30,246	26,67		6,759

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VI b) 1**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	328,50	24,05	36,49	5 473	328,50	22,62
United Kingdom	37,31	1865,50	136,55	207,23	31 079	1865,50	128,48
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	54,88	2744,50	200,89	304,86	45 722	2744,50	189,01
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	49,79					
United Kingdom	37,31	282,75	31,12	15,972			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	54,88	415,90	47,96	24,617	16,84		4,267

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VI b) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark	0,31	15,50	1,13	1,72	258	15,50	1,07
Ireland	6,81	340,50	24,92	37,82	5 673	340,50	23,45
United Kingdom	38,68	1934,00	141,57	214,84	32 220	1934,00	133,20
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	53,76	2688,50	196,79	298,64	44 789	2688,50	185,15
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	49,79					
United Kingdom	38,38	290,86	32,25	16,556			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	53,46	405,14	46,61	23,924	14,35		3,637

Position tarifaire – Position – Tarifnummer  
Voce della tariffa – Tariefnummer – Common Customs Tariff Number **21.07 F VI c)**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur – Indførende medlemsstat – Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore – Invoerende Lid-Staat – Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	328,50	24,05	36,49	5 473	328,50	22,62
United Kingdom	37,31	1865,50	136,55	207,23	31 079	1865,50	128,48
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	39,35	1968,00	144,05	218,60	32 786	1968,00	135,53
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	6,57	49,79					
United Kingdom	37,31	282,75	31,59	16,217			
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	39,35	298,21	32,00	16,425	0,40		0,103

Position tarifaire – Position – Tarifnummer  
Voce della tariffa – Tariefnummer – Common Customs Tariff Number **21.07 F VII a) 1**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur – Indførende medlemsstat – Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore – Invoerende Lid-Staat – Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,12	506,50	37,06	56,24	8 435	506,50	34,87
United Kingdom	57,46	2873,50	210,32	319,17	47 868	2873,50	197,88
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	103,65	5183,00	379,39	575,75	86 349	5183,00	356,96
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires – Udligningsbeløb – Ausgleichsbeträge Importi compensativi – Compenserende bedragen – Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,12	76,69					
United Kingdom	57,46	435,45	47,33	24,295			
	Éléments mobiles – Variable elementer – Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili – Variabele elementen – Variable components						
Pays tiers – Tredjelande Drittländer – Paesi terzi Derde landen Third countries	103,65	785,49	93,53	48,003	46,19		11,703

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VII a) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,30	515,00	37,70	57,22	8 581	515,00	35,47
United Kingdom	58,50	2925,50	214,14	324,96	48 737	2925,50	201,47
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	102,80	5140,50	376,27	571,01	85 638	5140,50	354,02
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,13	76,77					
United Kingdom	58,27	441,59	48,20	24,740			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	102,57	777,31	92,50	47,475	44,29		11,223

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VII b) 1**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,13	506,50	37,08	56,26	8 438	506,50	34,88
United Kingdom	57,47	2873,50	210,34	319,20	47 873	2873,50	197,90
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	91,23	4562,00	333,92	506,74	76 000	4562,00	314,17
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,13	76,77					
United Kingdom	57,47	435,53	47,72	24,491			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	91,23	691,37	80,76	41,449	33,04		8,371



Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
 Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VII b) 2**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,22	511,00	37,41	56,76	8 513	511,00	35,19
United Kingdom	58,05	2902,50	212,46	322,42	48 356	2902,50	199,90
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	96,96	4848,50	354,90	538,58	80 775	4848,50	333,91
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	10,13	76,77					
United Kingdom	57,92	438,94	48,01	24,643			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	96,84	733,88	86,57	44,429	38,55		9,767

Position tarifaire - Position - Tarifnummer  
 Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number **21.07 F VIII a)**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	13,01	651,00	47,65	72,31	10 844	651,00	44,83
United Kingdom	73,88	3694,00	270,41	410,36	61 545	3694,00	254,42
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	133,27	6664,00	487,79	740,24	111 020	6664,00	458,94
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	13,01	98,59					
United Kingdom	73,88	559,89	60,86	31,237			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	133,27	1009,96	120,25	61,718	59,39		15,047

## Position tarifaire - Position - Tarifnummer

Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number

**21.07 F VIII b)**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							12,85
Ireland	13,02	651,00	47,65	72,32	10 846	651,00	44,83
United Kingdom	73,88	3694,00	270,40	410,34	61 542	3694,00	254,41
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	127,06	6353,00	465,06	705,74	105 845	6353,00	437,55
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	13,02	98,67					
United Kingdom	73,88	559,89	61,05	31,335			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	127,06	962,90	113,87	58,441	52,81		13,381

## Position tarifaire - Position - Tarifnummer

Voce della tariffa - Tariefnummer - Common Customs Tariff Number

**21.07 F IX**

Pays exportateur Udførende land Ausfuhrland Paese esportatore Land van uitvoer Exporting Country	État membre importateur - Indførende medlemsstat - Einführender Mitgliedstaat Stato membro importatore - Invoerende Lid-Staat - Importing Member State						
	UC/RE/UA	Belgique België FB/100 kg	Deutschland DM/100 kg	France FF/100 kg	Italia Lit./100 kg	Luxem- bourg Flux/100 kg	Nederland Fl./100 kg
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	15,78	789,00	57,75	87,65	13 145	789,00	54,34
United Kingdom	89,55	4478,00	327,77	497,41	74 600	4478,00	308,39
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	161,54	8077,50	591,26	897,27	134 569	8077,50	556,29
	Danmark		Ireland		United Kingdom		
	UC/RE/UA	Dkr/100 kg	UC/RE/UA	£/100 kg	UC/RE/UA	£/cwt	
	Montants compensatoires - Udligningsbeløb - Ausgleichsbeträge Importi compensativi - Compenserende bedragen - Compensatory amounts						
Danmark							
Ireland	15,78	119,59					
United Kingdom	89,55	678,64	73,77	37,863			
	Éléments mobiles - Variable elementer - Bewegliche Teilbeträge Elementi mobili - Variabele elementen - Variable components						
Pays tiers - Tredjelande Drittländer - Paesi terzi Derde landen Third countries	161,54	1224,20	145,76	74,809	71,99		18,238

**VERORDENING (EEG) Nr. 158/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad  
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector granen <sup>(1)</sup>, laatste-  
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75 <sup>(2)</sup>, in-  
zonderheid op artikel 13, lid 5,Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries  
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Ver-  
ordening (EEG) nr. 2524/74 <sup>(3)</sup> en alle latere verorde-  
ningen die deze hebben gewijzigd;Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2524/74 uiteengezette bepalingen op deaanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commis-  
sie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de  
thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in  
de bijlage van de onderhavige verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),  
van Verordening nr. 120/67/EEG genoemde produk-  
ten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-  
voegde tabel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 24 januari  
1975.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

---

<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.<sup>(2)</sup> PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 9.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	22,78
10.01 B	Harde tarwe	8,01 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup>
10.02	Rogge	20,44 <sup>(5)</sup>
10.03	Gerst	0
10.04	Haver	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaioeleinden	15,28 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0
10.07 C	Sorgho	14,47
10.07 D	Overige granen	0 <sup>(4)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	50,93
11.01 B	Meel van rogge	47,68
11.02 A I a	Gries en griesmeel van tarwe (harde tarwe)	31,28
11.02 A I b	Gries en griesmeel van tarwe (zachte tarwe)	54,35

<sup>(1)</sup> Voor durum tarwe van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(2)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de G.A.S.M. of de L.G.O. ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing met 6 rekeneenheden per ton verminderd.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit Tanzanië, Oeganda en Kenia wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,00 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(4)</sup> Voor durum tarwe en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton verminderd.

<sup>(5)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1234/71 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 159/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad  
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatste-  
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75<sup>(2)</sup>, en  
inzonderheid op artikel 15, lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 2017/  
74<sup>(3)</sup> en alle latere verordeningen die deze hebben  
gewijzigd ;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van  
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-  
bellen in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde  
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van  
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-  
dening nr. 120/67/EEG, wordt vastgesteld zoals aan-  
geduid in de bijgevoegde tabellen van deze verorde-  
ning.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari  
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 210 van 1. 8. 1974, blz. 4.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

A. Granen en meel<sup>(1)</sup>

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0,74	0,74	0,74
10.01 B	Harde tarwe	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	8,87
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	1,23	1,23	1,23
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	2,96	2,96	2,96
10.07 D	Overige	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe en van mengkoren	0	1,04	1,04	1,04

(<sup>1</sup>) De geldigheidsduur van het certificaat is overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 2196/71 (PB nr. L 231 van 14. 10. 1971, blz. 28), laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 3148/73 (PB nr. L 321 van 22. 11. 1973, blz. 13), beperkt.

## B. Mout

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		1	2	3	4	5
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0,132	0,132	0,132	0,132
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0,098	0,098	0,098	0,098
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 160/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector granen**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad  
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatste-  
lijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1968/73 van de Raad  
van 19 juli 1973 tot vaststelling van de algemene voor-  
schriften die in geval van verstoring gelden in de sec-  
tor granen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 86/75<sup>(4)</sup>, en met name op artikel 4, lid 2,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat, wanneer de noteringen of de prij-  
zen op de wereldmarkt voor een of meer produkten  
het peil bereiken van de communautaire prijzen, op  
grond van artikel 19 van Verordening nr. 120/67/EEG  
maatregelen kunnen worden getroffen, dat deze toe-  
stand kan voortduren en ernstiger worden en hierdoor  
de markt van de gemeenschap wordt verstoord of  
dreigt te worden verstoord;

Overwegende dat luidens Verordening (EEG) nr.  
1968/73 de noteringen of prijzen op de wereldmarkt  
het peil van de communautaire prijzen bereiken,  
wanneer zij de drempelprijs benaderen of overschrij-  
den, dat geacht wordt dat sprake is van voortduring en  
verslechtering van deze toestand bij constatering van  
een gebrek aan evenwicht tussen vraag en aanbod en  
bij het bestaan van een risico voor voortduring van het  
gebrek aan evenwicht, gezien de verwachte ontwikke-  
ling van de produktie en van de marktprijzen;

Overwegende dat het hoge prijspeil in de internatio-  
nale handel de invoer in de Gemeenschap van zachte  
tarwe, gerst, rogge, haver, maïs, millet en sorgo kan  
belemmeren of tot de uitvoer daarvan kan leiden;

Overwegende dat bovenbedoelde situatie zich mo-  
menteel voordoet; dat, ten einde de voorziening van  
de Gemeenschap veilig te stellen, een uitvoerheffing  
voor zachte tarwe, gerst, rogge, haver, maïs, millet en  
sorgo moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, gezien het verband tussen het  
basisprodukt en de verwerkte produkten daarvan, als-

mede gezien de marktsituatie van bepaalde verwerkte  
produkten, eveneens een uitvoerheffing voor enkele  
van deze produkten moet worden vastgesteld;

Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 1427/74  
van de Raad van 4 juni 1974<sup>(5)</sup>, de drempelprijs voor  
granen voor het verkoopseizoen 1974/1975 is vastge-  
steld en gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2518/  
74<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening  
(EEG) nr. 1968/73 de uitvoerheffing moet worden be-  
paald, met inachtneming van de situatie en de voor-  
uitzichten aangaande de ontwikkeling van de be-  
schikbare hoeveelheden granen en de prijzen hiervan  
op de markt van de Gemeenschap en de prijzen van  
granen op de wereldmarkt anderzijds overeenkomstig  
die tekst ook een evenwichtige situatie op de graan-  
markten en een natuurlijke ontwikkeling van de prij-  
zen en uitwisselingen gewaarborgd dient te worden en  
voorts rekening moet worden gehouden met het  
economische aspect van de uitvoer en met het belang  
om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te  
voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c) en d), van  
Verordening nr. 120/67/EEG bedoelde produkten,  
met uitzondering van zetmeelhoudende produkten,  
voorts rekening dient te worden gehouden met de in  
artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 1968/73  
bedoelde specifieke elementen;

Overwegende dat de uitvoerheffing kan worden gedif-  
ferentieerd wanneer de situatie op de wereldmarkt of  
de specifieke eisen van bepaalde markten hiertoe  
noodzakelijk zijn;

Overwegende dat, met het oog op de normale werking  
van het heffingsstelsel, bij de berekening van de hef-  
fingen:

- voor de munteenheden waartussen een maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %  
wordt gehandhaafd, een omrekeningskoers geba-  
seerd op de werkelijke pariteit dient te worden  
aangehouden,
- voor de andere munteenheden een omrekenings-  
koers dient te worden aangehouden die is geba-  
seerd op het rekenkundig gemiddelde van de con-  
stante wisselkoersen die voor elk van deze munt-

<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 201 van 21. 7. 1973, blz. 10.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 2.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 151 van 8. 6. 1974, blz. 1.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 270 van 5. 10. 1974, blz. 1.

eenheden gedurende een bepaalde periode zijn geconstateerd ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap;

Overwegende dat toepassing van de hierboven gememoreerde voorschriften op de marktsituatie in de sector granen, en met name op de noteringen of prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de uitvoerheffing, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

In de bijlage bij deze verordening worden voor de daar vermelde produkten de in artikel 2, lid 1, eerste streepje, van Verordening (EEG) nr. 1968/73 bedoelde uitvoerheffingen vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector granen

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
ex 10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad <sup>(1)</sup>	0
ex 10.02	Rogge, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad <sup>(1)</sup>	—
ex 10.03	Gerst, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad <sup>(1)</sup>	—
ex 10.04	Haver, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad <sup>(1)</sup>	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	15,00
10.07 C	Sorgho	0
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe	—
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe	—
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	—
11.01	Meel van granen :	
	C. van gerst	0
	D. van haver	0
	E. van maïs :	
	I. waarvan het gehalte aan vetstoffen niet meer dan 1,5 gewichtspercent bedraagt	0
	II. ander	0
	H. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	9,00
	K. van sorgho	0
11.02	Gries en griesmeel ; grutten, gort en parelgort en andere gepelde, geparelde, gebroken of geplette granen (vlokken daaronder begrepen) met uitzondering van gepelde, geglansde, gepolijste of bij het pellen gebroken rijst ; graankiemen, ook indien gemalen :	
	A. Gries en griesmeel :	
	II. van rogge	—
	III. van gerst :	
	a) met een asgehalte van ten hoogste 1 gewichtspercent	0
	b) ander	—
	IV. van haver :	
	a) met een asgehalte van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten	0
	b) ander	—

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
11.02 (vervolg)	<p>V. van maïs :</p> <p>a) waarvan het gehalte aan vetstoffen niet meer dan 1,5 gewichtspercent bedraagt :</p> <p>1. bestemd voor brouwerijen</p> <p>2. andere</p> <p>b) andere</p> <p>VIII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)</p> <p>IX. van sorgho</p> <p>B. Gepelde granen, ook indien gesneden of gebroken :</p> <p>I. van gerst, van haver, van boekweit of van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) :</p> <p>a) gepeld :</p> <p>1. van gerst <sup>(2)</sup></p> <p>2. van haver :</p> <p>aa) ontpunte haver</p> <p>bb) andere :</p> <p>(11) met een asgehalte van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten <sup>(2)</sup></p> <p>(22) overige <sup>(2)</sup></p> <p>4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)</p> <p>b) gepeld en gesneden of gebroken („grutten”) :</p> <p>1. van gerst <sup>(2)</sup></p> <p>2. van haver :</p> <p>aa) met een asgehalte van ten hoogste 2,3 gewichtspercenten <sup>(2)</sup></p> <p>bb) andere <sup>(2)</sup></p> <p>4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) <sup>(2)</sup></p> <p>II. van andere granen :</p> <p>a) van tarwe <sup>(2)</sup></p> <p>b) van rogge <sup>(2)</sup></p> <p>c) van maïs <sup>(2)</sup></p> <p>d) van sorgho <sup>(2)</sup></p> <p>C. geparelde granen :</p> <p>I. van tarwe <sup>(3)</sup></p> <p>II. van rogge <sup>(3)</sup></p> <p>III. van gerst :</p> <p>a) met een asgehalte van ten hoogste 1 gewichtspercent (zonder talk), 1e categorie <sup>(3)</sup></p> <p>b) ander <sup>(3)</sup></p> <p>IV. van haver <sup>(3)</sup></p> <p>V. van maïs <sup>(3)</sup></p> <p>VII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) <sup>(3)</sup></p> <p>VIII. van sorgho <sup>(3)</sup></p>	<p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>9,00</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>9,00</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>9,00</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>9,00</p> <p>0</p>

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
11.02 ( <i>vervolg</i> )	<p>D. enkel gebroken granen :</p> <p>I. van tarwe</p> <p>II. van rogge</p> <p>III. van gerst</p> <p>IV. van haver</p> <p>V. van maïs</p> <p>VII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)</p> <p>VIII. van sorgho</p> <p>E. geplette granen ; vlokken :</p> <p>I. van gerst, van haver, van boekweit of van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet) :</p> <p>a) geplette granen :</p> <p>1. van gerst</p> <p>2. van haver</p> <p>4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)</p> <p>b) vlokken :</p> <p>1. van gerst</p> <p>2. van haver</p> <p>4. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)</p> <p>II. van andere granen :</p> <p>a) van tarwe</p> <p>b) van rogge</p> <p>c) van maïs</p> <p>d) van sorgho</p> <p>F. Pellets :</p> <p>I. van tarwe</p> <p>II. van rogge</p> <p>III. van gerst</p> <p>IV. van haver</p> <p>V. van maïs</p> <p>VIII. van pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)</p> <p>IX. van sorgho</p> <p>G. Graankiemen, ook indien gemalen :</p> <p>I. van tarwe</p> <p>II. andere</p>	<p>0</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>9,00</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>9,00</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>9,00</p> <p>0</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>9,00</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p> <p>0</p>
11.07	<p>Mout, ook indien gebrand :</p> <p>A. niet gebrand :</p> <p>I. van tarwe :</p> <p>a) in de vorm van meel</p> <p>b) ander</p>	<p>0</p> <p>0</p>

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de heffing (R.E./t)
11.07 (vervolg)	II. ander : a) in de vorm van meel b) overig  B. gebrand	— — —
23.02	Zemelen, slijpsel en andere resten van het zeven, van het malen of van andere bewerkingen van granen of van peulgroenten :  A. van granen : I. van maïs : a) met een zetmeelgehalte van niet meer dan 35 gewichtspercenten b) andere : 1. met een zetmeelgehalte van meer dan 35 gewichtspercenten, doch niet meer dan 45 gewichtspercenten en die een denatureringsproces hebben ondergaan 2. overige II. van andere granen : a) met een zetmeelgehalte van niet meer dan 28 gewichtspercenten en waarvan niet meer dan 10 gewichtspercenten van het produkt door een zeef met mazen van 0,2 mm valt of waarvan, indien meer dan 10 gewichtspercenten van het produkt door de zeef is gegaan, het asgehalte, berekend op basis van de droge stof, 1,5 gewichtspercent of meer draagt b) andere	0              0 0       0  0
23.07	Veevoeder, samengesteld met melasse of met suiker ; andere bereidingen van de soorten welke worden gebezigd voor het voederen van dieren :  B. andere, bevattende hetzij afzonderlijk, hetzij te zamen, ook indien vermengd met andere produkten, glucose (druivesuiker) of glucosestroop, bedoeld bij de onderverdelingen 17.02 B en 17.05 B, zetmeel en zuivelprodukten :  ex I. Veevoeder vallende onder Verordening (EEG) nr. 968/68, met een gehalte aan zuivelprodukten van minder dan 50 gewichtspercenten en een gehalte aan graanprodukten (*) van : — meer dan 5 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 15 gewichtspercenten — meer dan 15 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 30 gewichtspercenten — meer dan 30 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 50 gewichtspercenten — meer dan 50 gewichtspercenten en minder dan of gelijk aan 65 gewichtspercenten — meer dan 65 gewichtspercenten	0                       0 0 0 0 0

(\*) Wordt beschouwd als officieel gecertificeerd zaad, zaad dat zich bevindt in officieel gesloten verpakkingen en dat officieel gemerkt is als „basiszaad”, „gecertificeerd zaad van de eerste nabouw” of „gecertificeerd zaad van de tweede nabouw” overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaadgranen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66) en van de beschikking van de Raad van 26 maart 1973 betreffende de gelijkstelling van in Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk voortgebracht zaaizaad (PB nr. L 106 van 20. 4. 1973, blz. 12).

(\*) Gepelde granen zijn granen die beantwoorden aan de in bijlage van Verordening (EEG) nr. 821/68 (PB nr. L 149 van 29. 6. 1968, blz. 46) voorkomende definitie.

(\*) Geparelde granen zijn granen die beantwoorden aan de in bijlage van Verordening (EEG) nr. 821/68 (PB nr. L 149 van 29. 6. 1968, blz. 46) voorkomende definitie.

(\*) Worden als graanprodukten beschouwd de produkten van hoofdstuk 10 en van de posten 11.01 en 11.02 (met uitzondering van onderverdeling 11.02 G) van het gemeenschappelijk douanetarief.

## VERORDENING (EEG) Nr. 161/75 VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 1975

tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad  
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1129/74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 11, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in  
Verordening (EEG) nr. 2528/74<sup>(3)</sup> en alle latere veror-  
deningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 2528/74 genoemde voorschriften en uitvoe-  
ringsbepalingen op de aanbodsprijzen en de dagprij-

zen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, aan-  
leiding geeft tot wijziging van de thans geldende hef-  
fingen, overeenkomstig de bij deze verordening in bij-  
lage gevoegde tabel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),  
van Verordening nr. 359/67/EEG genoemde produk-  
ten te innen heffingen zijn vastgesteld als vermeld in  
de bij deze verordening in bijlage gevoegde tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari  
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 271 van 5. 10. 1974, blz. 22.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen	(R.E. / 100 kg)
			G. A. S. M. en L. G. O. ( <sup>1</sup> ) ( <sup>2</sup> )
10.06	Rijst :		
	A. Padie of gedopte rijst :		
	I. Padie :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	0	0
	II. Gedopte rijst :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	0	0
	B. Halfwitte of volwitte rijst :		
	I. Halfwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	8,040	3,690
	II. Volwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	0	0
	b) langkorrelige	8,620	3,970
	C. Breukrijst	0	0

(<sup>1</sup>) Krachtens Verordening (EEG) nr. 521/70 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de G.A.S.M. en de L.G.O. die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(<sup>2</sup>) Deze heffing is slechts van toepassing op de invoer die voldoet aan de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 540/70 gestelde voorwaarden.

## VERORDENING (EEG) Nr. 162/75 VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 1975

**tot vaststelling van de premies waarmee de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1129/74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 6,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat de premies waarmee de vooraf vastgestelde heffingen bij de invoer van rijst en breukrijst worden verhoogd, een premie moeten bevatten voor de lopende maand en een premie voor elk der volgende maanden, tot aan het verstrijken van de geldigheidsduur van het certificaat, dat deze geldigheidsduur wordt bepaald in artikel 20, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2637/70 van de Commissie van 23 december 1970<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1454/74<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat bij Verordening nr. 365/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2435/70<sup>(6)</sup>, de regels voor het vooraf vaststellen van de heffingen op rijst en breukrijst zijn vastgesteld;

Overwegende dat krachtens Verordening nr. 365/67/EEG wanneer voor gedopte rijst, volwitte rijst of breukrijst de op de dag van vaststelling van de premies vastgestelde c.i.f.-prijs hoger is dan de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop voor hetzelfde produkt, de premie in beginsel moet worden vastgesteld op een bedrag gelijk aan het verschil tussen deze twee prijzen; dat de c.i.f.-prijs de prijs is, welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG is vastgesteld op de dag van vaststelling van de premies; dat de wijze waarop de c.i.f.-prijzen worden bepaald, zijn vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1613/71<sup>(7)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1057/73<sup>(8)</sup>; dat de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop eveneens

overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG moet worden vastgesteld, echter op basis van offertes Noordzeehavens; dat, voor invoer welke dient plaats te vinden gedurende de maand van afgifte van het invoercertificaat, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading in deze maand; dat voor invoer welke dient plaats te vinden in de maand volgende op die gedurende welke het invoercertificaat is afgegeven, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading tijdens de maand gedurende welke de invoer wordt verwacht; dat om in te voeren tijdens de overige maanden gedurende welke het invoercertificaat geldig is, deze prijs de c.i.f.-prijs moet zijn geldig voor verlading gedurende de maand voorafgaande aan die gedurende welke de invoer wordt verwacht; dat, indien geen aanbieding op termijn voor verlading gedurende een bepaalde maand wordt gedaan, deze prijs de prijs is welke gold voor verlading tijdens de laatste maand waarvoor een aanbieding op termijn bekend is;

Overwegende dat, indien de c.i.f.-prijs, vastgesteld op de dag van de vaststelling van de premieschaal, gelijk is aan de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop of deze prijs met niet meer dan 0,025 rekeneenheid per 100 kg te boven gaat, het bedrag van de premie gelijk is aan 0 rekeneenheid;

Overwegende dat bij bijzondere omstandigheden en binnen zekere vastgestelde grenzen, het bedrag van de premie toch op een hoger peil kan worden vastgesteld;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van heffingen te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel van de voornoemde bepalingen blijkt dat de premies moeten worden vastgesteld overeenkomstig de in bijlage bij deze verordening gaande tabel; dat het bedrag der premies slechts gewijzigd dient te worden wanneer toepassing van bovenbedoelde bepalingen een wijziging medebrengt van meer dan 0,025 rekeneenheid,

<sup>(1)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 283 van 29. 12. 1970, blz. 15.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 155 van 12. 6. 1974, blz. 10.

<sup>(5)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 32.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 3.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 28.

<sup>(8)</sup> PB nr. L 105 van 20. 4. 1973, blz. 10.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De premies, waarmede vooraf voor de invoer van rijst en van breukrijst vastgestelde heffingen worden ver-

hoogd, worden vastgesteld overeenkomstig de in bijlage bij deze verordening gaande tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid' van de Commissie*

*BIJLAGE*

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4
10.06	Rijst :				
	A. Padie of gedopte rijst :				
	I. Padie :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	II. Gedopte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	B. Halfwitte of volwitte rijst :				
	I. Halfwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	II. Volwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	0
	C. Breukrijst	0	0	0	0



**VERORDENING (EEG) Nr. 163/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**tot vaststelling van de restituties bij uitvoer voor rijst en breukrijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad  
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1129/74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op  
artikel 17, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 17 van Verordening  
nr. 359/67/EEG het verschil tussen de noteringen of  
de prijzen op de wereldmarkt van de in artikel 1 van  
deze verordening bedoelde produkten en de prijzen  
van deze produkten in de Gemeenschap kan worden  
overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening  
nr. 366/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 hou-  
dende algemene regels voor de toekenning van restitutie-  
s bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van  
het restitutiebedrag voor rijst<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Veror-  
dening nr. 1019/67/EEG<sup>(4)</sup>, de restituties moeten  
worden vastgesteld met inachtneming van de situatie  
en de vooruitzichten ter zake van de beschikbare hoe-  
veelheid rijst en breukrijst en van de prijzen hiervan  
op de markt van de Gemeenschap enerzijds en van de  
prijzen van rijst en breukrijst op de wereldmarkt an-  
derzijds; dat het volgens dezelfde tekst eveneens  
noodzakelijk is om op de rijstmarkt voor een even-  
wichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van  
de prijzen en het handelsverkeer zorg te dragen en  
bovendien rekening te houden met het economisch  
aspect van de voorgenomen uitvoer en met de wense-  
lijkheid om verstoringen op de markt van de Ge-  
meenschap te vermijden;

Overwegende dat bij Verordening nr. 669/67/EEG<sup>(5)</sup>,  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1057/68<sup>(6)</sup>, is  
vastgesteld welke de maximumhoeveelheid breukrijst  
is die rijst, waarvoor de restitutie bij uitvoer is vastge-  
steld, mag bevatten, terwijl daarbij tevens het percen-  
tage is bepaald van de op deze restitutie toe te passen

vermindering, voor het geval dat de hoeveelheid breuk-  
rijst welke de uitgevoerde rijst bevat deze maximum-  
hoeveelheid overschrijdt;

Overwegende dat in artikel 3 van Verordening nr.  
366/67/EEG de specifieke criteria zijn bepaald waar-  
mede bij de berekening van de restitutie bij uitvoer  
van rijst en breukrijst rekening moet worden gehou-  
den;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt en de  
specifieke eisen van sommige markten een differenti-  
atie van de restitutie voor sommige produkten al naar  
gelang hun bestemming noodzakelijk kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per week moet  
worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan  
worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-  
paalde periode ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-  
je,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en cri-  
teria op de huidige situatie van de rijstmarkt, en met  
name op de noteringen of prijzen van rijst en breuk-  
rijst in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert  
tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de  
in de bijlage vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor granen,

<sup>(1)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 34.

<sup>(4)</sup> PB nr. 311 van 21. 12. 1967, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. 241 van 5. 10. 1967, blz. 6.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 179 van 25. 7. 1968, blz. 31.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1 van Verordening nr. 359/67/EEG bedoelde produkten in oorspronkelijke toestand worden, met uitzondering van

de in lid 1, sub c), van dat artikel genoemde produkten, op de in de bijlage opgenomen bedragen vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de restituties  
bij uitvoer voor rijst en breukrijst

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
10.06	<p>Rijst :</p> <p>A. Padie of gedopte rijst :</p> <p>  I. . . . .</p> <p>  II. Gedopte rijst :</p> <p>    a) rondkorrelige</p> <p>    b) langkorrelige</p> <p>B. Halfwitte of volwitte rijst :</p> <p>  I. Halfwitte rijst :</p> <p>    a) rondkorrelige</p> <p>    b) langkorrelige</p> <p>  II. Volwitte rijst :</p> <p>    a) rondkorrelige</p> <p>    b) langkorrelige :</p> <p>      voor uitvoer naar :</p> <p>      — de zones I c), V a) en VI</p> <p>      — andere derde landen</p> <p>C. Breukrijst</p>	<p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>—</p> <p>2,50</p> <p>0</p> <p>—</p>

Het bedrag waarmee de restituties eventueel overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 719/67/EEG dienen te worden verhoogd, bedraagt 0,20 rekeneenheid per 100 kg.

NB : Er wordt geen correctiefactor meer op de restitutie vastgesteld, zolang er geen bedragen voor de restitutie worden vastgesteld.

**VERORDENING (EEG) Nr. 164/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de Verordening (EEG) nr. 1129/74<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2737/73 van de Raad van 8 oktober 1973 tot vaststelling van de algemene voorschriften die in geval van verstoring gelden in de sector rijst<sup>(3)</sup>, en met name op artikel 4, lid 2,

Gezien het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat, wanneer de cif-prijs voor een of meer produkten aanmerkelijk hoger is dan de drempelprijs op grond van artikel 21 van Verordening nr. 359/67/EEG, maatregelen kunnen worden getroffen; dat bedoelde toestand zou kunnen voortduren en de markt van de Gemeenschap als gevolg daarvan verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan;

Overwegende dat luidens Verordening (EEG) nr. 2737/73 de cif-prijs wordt geacht aanmerkelijk hoger te zijn dan de drempelprijs, wanneer hij deze laatste met ten minste 2 % overschrijdt; dat geacht wordt dat sprake is van voortdurende van de overschrijding bij constatering van een gebrek van evenwicht tussen vraag en aanbod en bij het bestaan van een risico voor voortdurende van het gebrek aan evenwicht, gezien de verwachte ontwikkeling van de produktie en van de marktprijzen;

Overwegende dat het hoge prijspeil in de internationale handel de invoer in de Gemeenschap van rijst kan belemmeren of tot de uitvoer daarvan uit de Gemeenschap kan leiden;

Overwegende dat bovenbedoelde situatie zich momenteel voordoet; dat, ten einde de voorziening van de Gemeenschap veilig te stellen, een uitvoerheffing voor dit produkt moet worden vastgesteld;

Overwegende dat, gezien het verband tussen rijst en de verwerkte produkten daarvan, alsmede gezien de marktsituatie voor deze produkten, ook een uitvoerheffing voor alle verwerkte produkten op basis van rijst moet worden vastgesteld;

Overwegende dat de drempelprijs voor gedopte rijst, volwitte rijst en breukrijst voor het verkoopseizoen 1974/1975 zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr.

1718/74<sup>(4)</sup> en (EEG) nr. 1935/74<sup>(5)</sup> en gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2518/74<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat krachtens artikel 3 van Verordening (EEG) nr. 2737/73 de uitvoerheffing moet worden bepaald, met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten aangaande de ontwikkeling van de beschikbare hoeveelheden rijst en de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en de prijzen van rijst en de op basis daarvan verwerkte produkten op de wereldmarkt anderzijds; dat overeenkomstig dat artikel ook een evenwichtige situatie op de rijstmarkten en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en het handelsverkeer gewaarborgd dient te worden en voorts rekening moet worden gehouden met het economische aspect van de uitvoer en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te voorkomen;

Overwegende dat voor de in artikel 1, sub c), van Verordening nr. 359/67/EEG bedoelde produkten, voorts rekening dient te worden gehouden met de in artikel 3, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 2737/73 bedoelde specifieke elementen;

Overwegende dat de uitvoerheffing kan worden gedifferentieerd wanneer de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten hiertoe noodzakelijk zijn;

Overwegende dat, met het oog op de normale werking van het heffingstelsel, bij de berekening van de heffingen;

- voor de munteenheden waartussen en maximummarge op een bepaald moment van 2,25 % wordt gehandhaafd, een omrekeningskoers gebaseerd op de werkelijke pariteit dient te worden aangehouden,
- voor de andere munteenheden een omrekeningskoers dient te worden aangehouden die is gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de constante wisselkoersen die voor elk van deze munteenheden gedurende een bepaalde periode zijn geconstateerd ten opzichte van de in de voorgaande alinea bedoelde munteenheden van de Gemeenschap;

Overwegende dat toepassing van hierboven gememoreerde voorschriften op de huidige marktsituatie in de sector rijst en met name op de noteringen of prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt leidt tot vaststelling van de uitvoerheffingen zoals vermeld in de bijlage bij deze verordening;

<sup>(1)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 282 van 9. 10. 1973, blz. 13.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 181 van 4. 7. 1974, blz. 7.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 203 van 25. 7. 1974, blz. 22.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 270 van 5. 10. 1974, blz. 1.

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

streepje, van Verordening (EEG) nr. 2737/73 bedoelde uitvoerheffing vastgesteld.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 2*

*Artikel 1*

In de bijlage bij deze verordening wordt voor de daar vermelde produkten de in artikel 2, lid 1, eerste

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de uitvoerheffingen in de sector rijst

		(R.E. / 100 kg)
Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.06 A I a)	Rondkorrelige padie, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad <sup>(1)</sup>	9,000 -
10.06 A I b)	Langkorrelige padie, met uitzondering van officieel gecertificeerd zaad <sup>(1)</sup>	3,000 -
10.06 A II a)	Rondkorrelige gedopte rijst	9,000 -
10.06 A II b)	Langkorrelige gedopte rijst	3,000 -
10.06 B I a)	Rondkorrelige halfwitte rijst	9,000 -
10.06 B I b)	Langkorrelige halfwitte rijst	- -
10.06 B II a)	Rondkorrelige volwitte rijst	9,000 -
10.06 B II b)	Langkorrelige volwitte rijst	- -
10.06 C	Breukrijst	9,000 -
11.01 F	Meel van rijst	- -
11.02 A VI	Gries en griesmeel van rijst	9,000 -
11.02 E II e) 1	Vlokken van rijst	9,000 -
11.02 F VI	Pellets van rijst	9,000 -

<sup>(1)</sup> Wordt beschouwd als officieel gecertificeerd zaad, zaad dat zich bevindt in officieel gesloten verpakkingen en dat officieel gemerkt is als „basiszaad”, „gecertificeerd zaad van de eerste nabouw” of „gecertificeerd zaad van de tweede nabouw” overeenkomstig de bepalingen van de richtlijn van de Raad van 14 juni 1966 betreffende het in de handel brengen van zaadgranen (PB nr. 125 van 11. 7. 1966, blz. 2309/66) en van de beschikking van de Raad van 26 maart 1973 betreffende de gelijkstelling van in Denemarken, Ierland en het Verenigd Koninkrijk voortgebracht zaadzaad (PB nr. L 106 van 20. 4. 1973, blz. 12).

## VERORDENING (EEG) Nr. 165/75 VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 1975

houdende vaststelling van de heffingen bij invoer van kalveren en volwassen runderen en van rundvlees, ander dan bevroren vlees

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector rundvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1855/74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 10, lid 7, tweede streepje, en artikel 12, lid 7,Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van kalveren en volwassen runderen en van ander dan bevroren vlees vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 2513/74<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 101/75<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 2513/74 uiteengezette regelen en bepalingen op de gegevens en noteringen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in de artikelen 10 en 12 van Verordening (EEG) nr. 805/68 bedoelde heffingen worden vastgesteld op de wijze, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening.

*Artikel 2*De produkten van de onderverdelingen 02.01 A II a) 1 aa) en 02.01 A II a) 1 bb) zijn die welke overeenstemmen met de in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 2249/73<sup>(5)</sup> bedoelde definities.*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op 27 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 24.<sup>(2)</sup> PB nr. L 195 van 18. 7. 1974, blz. 14.<sup>(3)</sup> PB nr. L 269 van 4. 10. 1974, blz. 13.<sup>(4)</sup> PB nr. L 12 van 17. 1. 1975, blz. 19.<sup>(5)</sup> PB nr. L 230 van 18. 8. 1973, blz. 15.

## BIJLAGE

Heffingen, die vanaf 27 januari 1975 van toepassing zijn bij invoer uit derde landen (<sup>1</sup>)

(R.E. / 100 kg)

Nummer van het tarief	Omschrijving	Oostenrijk Zweden, Zwitserland	Andere derde landen
		Levend gewicht	
01.02	Levende runderen, buffels daaronder begrepen :		
	A. huisdieren :		
	II. andere :		
	a) kalveren	35,210 (b)	35,210 (b)
	b) andere :		
	1. slachtkoeien, bestemd om onmiddellijk te worden geslacht en waarvan het vlees bestemd is voor industriële verwerking (a)	35,210	—
	2. andere :		
	aa) die nog geen vaste tanden hebben en met een gewicht van ten minste 350 kg en ten hoogste 450 kg voor mannelijke dieren, en van ten minste 320 kg en ten hoogste 420 kg voor vrouwelijke dieren (c)	—	35,210
	bb) overige	35,210 (b)	35,210 (b)
		Nettogewicht	
02.01	Vlees en eetbare slachtafval, van de dieren bedoeld bij de posten 01.01 tot en met 01.04, vers, gekoeld of bevroren :		
	A. vlees :		
	II. van runderen :		
	a) van huisdieren :		
	I. vers of gekoeld :		
	aa) van kalveren :		
	11. hele dieren en halve dieren	66,899	66,899
	22. voorvoeten en voerspinnen	53,519	53,519
	33. achtervoeten en achterspinnen	80,279	80,279
	bb) van volwassen runderen :		
	11. hele dieren, halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” :		
	aaa) hele dieren van ten minste 180 kg en ten hoogste 270 kg en halve dieren en zogenaamde „compensated quarters” met een gewicht van ten minste 90 kg en ten hoogste 135 kg, waarvan het kraakbeen in lichte mate verbeend is (met name de schaambeensverbinding en de uiteinden van de wervels), waarvan het vlees lichtrood is en het vet, met een uiterst fijne structuur, wit tot lichtgeel (c)	—	66,899
	bbb) overige	66,899	66,899
	22. voorvoeten :		
	aaa) met een gewicht van ten minste 45 kg en ten hoogste 68 kg, waarvan het kraakbeen in lichte mate verbeend is (met name de uiteinden van de wervels), waarvan het vlees lichtrood is en het vet, met een uiterst fijne structuur, wit tot lichtgeel (c)	—	53,519
	bbb) overige	53,519	53,519

Nummer van het tarief	Omschrijving	(R.E. / 100 kg)	
		Oostenrijk Zweden, Zwitserland	Andere derde landen
02.01 (vervolg)	33. achtervoeten :		
	aaa) met een gewicht van ten minste 45 kg en ten hoogste 68 kg, — met dien verstande dat dit gewicht ten minste 38 kg en ten hoogste 61 kg mag zijn wanneer het gaat om de zogenaamde „pistola”-versnijding — waarvan het kraakbeen in lichte mate verbeend is (met name de uiteinden van de wervels), waarvan het vlees lichtrood is en het vet, met een uiterst fijne structuur, wit tot lichtgeel (c)	—	80,279
	bbb) overige	80,279	80,279
	cc) andere aanbiedingsvormen van vlees van kalveren en van volwassen runderen :		
	11. delen, met been 22. delen, zonder been	100,349 114,785	100,349 114,785
02.06	Vlees en eetbare slachtafvallen van alle soorten (met uitzondering van levers van pluimvee), gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt :		
	C. ander :		
	I. van runderen (huisdieren) :		
	a) vlees :		
	1. met been	100,349	100,349
	2. zonder been	114,785	114,785

(<sup>1</sup>) Krachtens Verordening (EEG) nr. 521/70 worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de G.A.S.M. en L.G.O. die in Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

(a) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de voorwaarden en bepalingen, vast te stellen door de bevoegde autoriteiten, evenals aan de bijzondere voorwaarden die momenteel van toepassing zijn op koeien die worden ingevoerd in het kader van de bilaterale overeenkomst betreffende vee bestemd voor de vleesverwerkende industrie tussen de Europese Gemeenschappen en Oostenrijk.

(b) De heffing die van toepassing is op deze produkten, die worden ingevoerd onder de voorwaarden voorzien in artikel 11 van Verordening (EEG) nr. 805/68 van de Raad van 27 juni 1968 en de in de bepalingen die genomen zijn om dit artikel toe te passen, wordt overeenkomstig deze bepalingen terugbetaald of niet opgelegd.

(c) Indeling onder deze onderverdeling is onderworpen aan de overlegging van het certificaat bedoeld bij paragraaf 2 c) van de bijlage I gehech aan het handelsakkoord tussen de E.E.G. en de Socialistische Federatieve Republiek Joegoslavië.

## VERORDENING (EEG) Nr. 166/75 VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector varkensvlees voor het tijdvak dat begint op 1 februari 1975**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 121/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector varkensvlees<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1652/73<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 15, lid 5, eerste zin,

Overwegende dat in de zin van artikel 15 van Verordening nr. 121/67/EEG kan het verschil tussen de prijs van de produkten, bedoeld in artikel 1, lid 1, van de bedoelde verordening, op de wereldmarkt en in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat Verordening nr. 177/67/EEG van de Raad van 27 juni 1967<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2686/72<sup>(4)</sup>, de algemene regels geeft voor het verlenen van restituties bij uitvoer en voor de criteria tot vaststelling van het bedrag dezer restituties;

Overwegende dat voor de toepassing van deze voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie in de sector varkensvlees de restitutie als volgt wordt vastgesteld;

Overwegende dat er momenteel mogelijkheden bestaan voor de uitvoer van levende varkens, van zekere produkten van de positie 02.01 A III en van gezouten buiken met bestemming van Europese derde landen gelegen aan de Middellandse Zee, Portugal, Zwitserland, Oostenrijk, Finland, Noorwegen en Zweden en niet-Europese derde landen; dat het dienstig is voor deze produkten een restitutie vast te stellen, inzonderheid rekening houdend met de mededingingsvoorwaarde op deze markten;

Overwegende dat het dienstig is voor de produkten van de onderverdelingen 02.06 B I b) 3 bb) en 6 bb) de restituties te beperken tot een bedrag dat enerzijds rekening houdt met de kwaliteitskenmerken van elk der onder deze post vallende produkten en anderzijds met de te verwachten ontwikkeling van de produktiekosten op de wereldmarkt;

Overwegende dat het dienstig is met het oog op het handhaven in de toekomst van de uitvoermogelijkheden voor de produkten van de onderverdelingen 02.06 B I b) 3 aa), 5 aa) en 6 aa) een restitutie te voorzien op een niveau dat vergelijkbaar is met de restitutie die verleend wordt voor gedroogde of gerookte produkten;

Overwegende dat voor bepaalde specifieke Italiaanse produkten van postonderverdeling 02.06 B I b) 3 bb) de handhaving van de deelname van de Gemeenschap in de internationale handel het noodzakelijk maakt een restitutiebedrag vast te stellen dat rekening houdt met de voorwaarden om deze produkten op de wereldmarkt te brengen;

Overwegende dat het dienstig is voor de produkten van de onderverdeling 02.06 B I b) ex 7 het verlenen van restituties te beperken tot de produkten van een kwaliteit die vergelijkbaar is met die der produkten van de onderverdelingen 02.06 B I b) 3, 4 en 5;

Overwegende dat het voor de produkten van de onderverdeling 15.01 A II dienstig is een bedrag te kiezen waarmee het verschil wordt overbrugd tussen de meest gunstige prijzen bij invoer in traditionele invoerende derde landen en de prijzen bij uitvoer van uitvoerende Lid-Staten;

Overwegende dat het op grond van de mededingingsvoorwaarden in bepaalde derde landen, die traditioneel de belangrijkste invoerlanden zijn van de produkten van de onderverdelingen 02.05 A I en II, ex 16.01 A, ex 16.01 B I en II, ex 16.02 A II, ex 16.02 B III a) 1 aa), bb) en cc), 2 en 3 van de bijlage van deze verordening, dienstig is voor deze produkten een bedrag vast te stellen dat rekening houdt met deze voorwaarden;

Overwegende dat het, wegens het ontbreken van uitvoer van de overige produkten in de sector varkensvlees van enige economische betekenis, niet nodig is een restitutie vast te stellen voor deze produkten;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor varkensvlees,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De lijst van de produkten waarvoor bij de uitvoer de restitutie wordt verleend als bedoeld in artikel 15 van Verordening nr. 121/67/EEG alsmede de bedragen van deze restitutie worden vastgesteld in de bijlage.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 1 februari 1975.

<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2283/67.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 166 van 23. 6. 1973, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 130 van 28. 6. 1967, blz. 2614/67.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 289 van 27. 12. 1972, blz. 37.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

---

## BIJLAGE

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / 100 kg)
		Bedrag van de restituties
		Nettogewicht
01.03	Levende varkens : A. huisdieren : II. andere : b) overige (a)	7,00
02.01	Vlees en eetbare slachtafvallen, van de dieren bedoeld bij de posten 01.01 tot en met 01.04, vers, gekoeld of bevroren : A. Vlees : III. van varkens : a) van huisdieren : 1. hele of halve varkens, ook indien zonder kop, zonder poten of zonder bladrezel (a) 2. Ham en delen van ham, niet uitgebeend (a) 3. Schouders en delen van schouders, niet uitgebeend (a) 4. Karbonadestreng met halskarbonade en delen daarvan, niet uitgebeend (a) 5. Buik en buikspek (a) :	12,00 16,00 12,00 16,00 10,00
02.05	Spek, (met uitzondering van doorregen spek), alsmede niet geperst, niet gesmolten en ook niet met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd varkensvet en vet van pluimvee, vers, gekoeld, bevroren, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : A. Spek : I. Vers, gekoeld, bevroren, gezouten of gepekeld II. gedroogd of gerookt	2,00 4,00
02.06	Vlees en eetbare slachtafvallen van alle soorten (met uitzondering van levers van pluimvee), gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt : B. van varkens (huisdieren) : I. Vlees : a) gezouten of gepekeld : 6. Buik en buikspek (a) b) gedroogd of gerookt : 2. halve baconvarkens, spencers, $\frac{3}{4}$ sides en middles : cc) $\frac{3}{4}$ sides en middles 3. Ham en delen van ham, niet uitgebeend : aa) licht gedroogd of licht gerookt bb) ander : (11) „prosciutto di Parma”, „prosciutto de San Daniele” (b) (22) ander 4. Schouders en delen van schouders, niet uitgebeend : aa) licht gedroogd of licht gerookt 5. Karbonadestreng met halskarbonade en delen daarvan, niet uitgebeend : aa) licht gedroogd of licht gerookt	10,00 6,00 8,00 18,00 11,00 5,00 8,00

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(R.E. / 100 kg)
		Bedrag van de restituties
		Nettogewicht
02.06 (vervolg)	6. Buik en buikspek : aa) licht gedroogd of licht gerookt bb) ander	4,00 5,00
	ex 7. ander : Ham, karbonadestreng met halskarbonade en schouders, uitgebeend, en delen daarvan :	
	aa) licht gedroogd of licht gerookt	8,00
	bb) ander :	
	(11) „prosciutto di Parma”, „prosciutto di San Daniele” (b)	18,00
	(22) ander	11,00
15.01	Reuzel, ander varkensvet en vet van pluimvee, geperst, gesmolten of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd :	
	A. Reuzel en ander varkensvet :	
	II. andere	1,20
ex 16.01	Worst van alle soorten, van vlees, van slachtafvallen of van bloed voor menselijke consumptie bestemd :	
	A. Leverworst :	12,00
	B. andere (c) :	
	I. gedroogde worst, niet gekookt en niet gebakken	24,00
	II. overige	16,00
ex 16.02	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen, voor menselijke consumptie bestemd :	
	A. van levers :	
	II. andere	10,00
	B. andere :	
	III. overige :	
	a) Vlees of slachtafvallen van varkens (huisdieren) bevattend :	
	1. 80 of meer gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend :	
	aa) Ham, filets en karbonadestreng met halskarbonade, alsmede delen daarvan	24,00
	bb) Schouders alsmede delen daarvan	20,00
	cc) andere	12,00
	2. 40 of meer, doch minder dan 80 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend	10,00
	3. minder dan 40 gewichtspercenten vlees of slachtafvallen, ongeacht van welke soort, spek en vet ongeacht van welke aard en herkomst daaronder begrepen, bevattend	5,00

(a) Voor de uitvoeren met bestemming Europese derde landen gelegen aan de Middellandse Zee of Portugal, Andorra, Zwitserland, Oostenrijk, Finland, Noorwegen en Zweden en niet-Europese derde landen alsook voor leveranties voor de bevoorrading van zeeschepen en luchtvaartuigen in gebruik voor het verkeer op de internationale lijnen, met inbegrip van intracommunautaire lijnen, of leveranties aan strijdkrachten die zijn gestationeerd op het grondgebied van een Lid-Staat doch niet tot die Lid-Staten behoren, mits bedoelde leveranties met uitvoer uit de Gemeenschap worden gelijkgesteld.

(b) Komen slechts in aanmerking voor deze restitutie de produkten waarvan de naam is gewaarborgd door de bevoegde autoriteiten van de producerende Lid-Staat.

(c) De restitutie op worstjes in verpakkingen welke mede een conserveringsvloeistof bevatten, wordt alleen berekend over het gewicht van de worstjes.

**VERORDENING (EEG) Nr. 167/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad  
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/  
74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 16, lid 5, tweede alinea,

Overwegende dat de speciale uitvoerheffing welke van  
toepassing is voor stroop en andere suiker, ingevoerd  
werd bij Verordening (EEG) nr. 403/74<sup>(3)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 133/75<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 389/74 van  
de Commissie van 14 februari 1974<sup>(5)</sup>, laatstelijk ge-  
wijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1383/74<sup>(6)</sup>, de uit-  
voeringsbepalingen voor de speciale uitvoerheffing  
voor andere suiker en stroop heeft vastgesteld;

Overwegende dat de toepassing van de in de gewijzig-  
de Verordening (EEG) nr. 403/74 uiteengezette rege-  
len en bepalingen op de gegevens waarvoor de Com-  
missie thans beschikt, leidt tot het wijzigen van de  
thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in  
de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Het basisbedrag van de speciale uitvoerheffing voor de  
in artikel 1, lid 1, sub d), van Verordening nr. 1009/  
67/EEG bedoelde produkten wordt vastgesteld op in  
de bijlage bij deze verordening vermelde bedragen.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari  
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

Francois-Xavier ORTOLI

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.

(3) PB nr. L 44 van 16. 2. 1974, blz. 12.

(4) PB nr. L 16 van 21. 1. 1975, blz. 5.

(5) PB nr. L 43 van 15. 2. 1974, blz. 35.

(6) PB nr. L 148 van 5. 6. 1974, blz. 10.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van het basisbedrag van de speciale heffing bij uitvoer van stroop en andere suiker

(R.E. / 100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Basisbedrag van de speciale uitvoerheffing per 1 % gehalte aan saccharose (1)
17.02	<p>Andere suiker; suikerstroop; kunsthonig (ook indien met natuurhonig vermengd); karamel:</p> <p>ex D. invertsuiker en andere stroop met uitzondering van saccharosestroop met een zuiverheidsgraad<sup>(2)</sup> van ten hoogste 97 % in verpakkingen met een inhoud van ten hoogste 25 kg</p> <p>ex F. gekarameliseerde beetwortelsuiker en rietsuiker</p>	<p>0,500</p> <p>0,500</p>
17.05	<p>Suiker, stroop en melasse, gearomatiseerd of met toegevoegde kleurstoffen (vanillesuiker en vanillesuiker daaronder begrepen), met uitzondering van vruchtesap, waaraan suiker is toegevoegd, ongeacht in welke verhouding:</p> <p>ex C. andere, met uitzondering van stroop en van vanillesuiker in onmiddellijke verpakking met een netto-inhoud van ten hoogste 2,5 kg en van melasse</p>	<p>0,500</p>

(1) Het saccharosegehalte wordt overeenkomstig artikel 13 van Verordening (EEG) nr. 394/70 vastgesteld.

(2) De zuiverheidsgraad van stroop wordt bepaald overeenkomstig artikel 13, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 394/70.

**VERORDENING (EEG) Nr. 168/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad  
van 18 december 1967 houdende een gemeenschap-  
pelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2476/  
74<sup>(2)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 608/72 van de Raad  
van 23 maart 1972 tot vaststelling van de in de sector  
suiker bij een aanmerkelijke stijging van de wereld-  
marktprijzen toe te passen regels<sup>(3)</sup>, en met name op  
artikel 1, lid 2,

Overwegende dat de speciale heffing bij uitvoer van  
witte suiker en ruwe suiker is vastgesteld in Verorde-  
ning (EEG) nr. 1791/74<sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 152/75<sup>(5)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1791/74 genoemde voorschriften, criteria en

uitvoeringsbepalingen op de gegevens, waarover de  
Commissie op het huidige tijdstip beschikt, aanlei-  
ding geeft tot wijziging van de op dit tijdstip geldende  
speciale heffing bij uitvoer in de zin als vermeld in de  
bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 16, lid 1, tweede alinea, van Verordening  
nr. 1009/67/EEG bedoelde speciale heffing bij uitvoer  
van suiker, vastgesteld in de bijlage van de gewijzigde  
Verordening (EEG) nr. 1791/74 wordt in overeen-  
stemming met de in de bijlage van deze verordening  
opgenomen bedragen gewijzigd.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari  
1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

(1) PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.

(2) PB nr. L 264 van 1. 10. 1974, blz. 70.

(3) PB nr. L 75 van 28. 3. 1972, blz. 5.

(4) PB nr. L 187 van 11. 7. 1974, blz. 23.

(5) PB nr. L 18 van 23. 1. 1975, blz. 7.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 tot wijziging van de speciale heffing bij uitvoer van witte suiker en ruwe suiker

(R.E./100 kg)

Nummer van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de speciale heffing bij uitvoer
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. Gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker B. Niet-gedenatureerd : I. witte suiker ex II. ruwe suiker, met uitzondering van kandisuiker	51,00 37,50 (1)  51,00 37,50 (1)

(1) Dit bedrag is van toepassing op ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de uitgevoerde ruwe suiker geen 92 % is, wordt de heffing berekend overeenkomstig artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 1076/72.

**VERORDENING (EEG) Nr. 169/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende wijziging van de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het te Brussel op 22 januari 1972 ondertekende Verdrag betreffende de toetreding van nieuwe Lid-Staten tot de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie <sup>(1)</sup>,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 229/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector granen alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten <sup>(2)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1860/74 <sup>(3)</sup>, en met name op artikel 7,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 243/73 van de Raad van 31 januari 1973 houdende vaststelling van de algemene regelen van het stelsel van compenserende bedragen in de sector rijst alsmede vaststelling van deze bedragen voor sommige produkten <sup>(4)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1999/74 <sup>(5)</sup>, en met name op artikel 5,

Overwegende dat de bedragen die als compenserende bedragen moeten worden toegepast voor de produkten van de sectoren granen en rijst zijn vastgesteld bij Verordening (EEG) nr. 3311/74 <sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 153/75 <sup>(7)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3311/74 ertoe leidt de thans geldende bedragen te wijzigen zoals in de bijlage van deze verordening is aangegeven,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in bijlagen van de gewijzigde Verordening (EEG) nr. 3311/74 vastgestelde bedragen, die als compenserende bedragen moeten worden toegepast, worden gewijzigd zoals in de bijlage van deze verordening is aangegeven.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. L 73 van 27. 3. 1972, blz. 5.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 27 van 1. 2. 1973, blz. 25.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 197 van 19. 7. 1974, blz. 1.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 29 van 1. 2. 1973, blz. 26.  
<sup>(5)</sup> PB nr. L 209 van 31. 7. 1974, blz. 5.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 355 van 31. 12. 1974, blz. 25.  
<sup>(7)</sup> PB nr. L 18 van 23. 1. 1975, blz. 9.



## ANNEXE A — BILAG A — ANHANG A — ALLEGATO A — BIJLAGE A — ANNEX A

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les céréales

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for korn

Für Getreide als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i cereali

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor granen

Amounts applicable as compensatory amounts for cereals

(RE/UC/u.a./1 000 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
10.02	—	11.79	22.00

## ANNEXE C — BILAG C — ANHANG C — ALLEGATO C — BIJLAGE C — ANNEX C

Montants applicables au titre des montants compensatoires pour les produits transformés à base de céréales et de riz

Beløb, der skal anvendes som udligningsbeløb for produkter, der er forarbejdet på basis af korn og ris

Für Getreide- und Reisverarbeitungserzeugnisse als Ausgleichsbeträge anzuwendende Beträge

Importi applicabili a titolo di importi di compensazione per i prodotti trasformati dei cereali e del riso

Als compenserende bedragen toe te passen bedragen voor op basis van granen en rijst verwerkte produkten

Amounts applicable as compensatory amounts for products processed from cereals or rice

(RE/UC/11.02/100 kg)

N° du tarif douanier commun Position i den fælles toldtarif Nr. des Gemeinsamen Zolltarifs N. della tariffa doganale comune Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief CCT heading No	DK	IRL	UK
11.01 B <sup>(1)</sup>	—	1-559	3-000
11.02 A II <sup>(1)</sup>	—	1-651	3-080
11.02 B II b) <sup>(1)</sup>	—	1-568	2-926
11.02 C II <sup>(1)</sup>	—	1-651	3-080
11.02 D II <sup>(1)</sup>	—	1-203	2-244
11.02 E II b) <sup>(1)</sup>	—	1-651	3-080
11.02 F II <sup>(1)</sup>	—	1-203	2-244

<sup>(1)</sup> Pour la distinction entre les produits des n°s 11.01 et 11.02, d'une part, et ceux de la sous-position 23.02 A, d'autre part, sont considérés comme relevant des n°s 11.01 et 11.02 les produits ayant simultanément :

- une teneur en amidon (déterminée d'après la méthode polarimétrique Ewers modifiée) supérieure à 45 % (en poids) sur matière sèche,
- une teneur en cendres (en poids) sur matière sèche (déduction faite des matières minérales ayant pu être ajoutées) inférieure ou égale à 1,6 % pour le riz, 2,5 % pour le froment et le seigle, 3 % pour l'orge, 4 % pour le sarrasin, 5 % pour l'avoine et 2 % pour les autres céréales.

Les germes de céréales, même en farines, relèvent en tout cas du n° 11.02.

<sup>(2)</sup> Med henblik på sondringen mellem varer tariferet under pos. 11.01 og 11.02 på den ene side og under pos. 23.02 A på den anden side anses som tariferet under pos. 11.01 og 11.02 varer, der samtidig har

- et indhold af stivelse (bestemt ved Ewers modificerede polarimetrisk metode) på over 45 vægtprocent, beregnet på grundlag af tørsubstansen,
- et askeindhold (efter fradrag af eventuelle tilsatte mineralske stoffer) på 1,6 vægtprocent eller derunder for ris, 2,5 vægtprocent eller derunder for hvede og rug, 3 vægtprocent eller derunder for byg, 4 vægtprocent eller derunder for boghvede, 5 vægtprocent eller derunder for havre og 2 vægtprocent eller derunder for de øvrige kornsorter, beregnet på grundlag af tørsubstansen.

Kim af korn samt mel deraf tariferes under alle omstændigheder under pos. 11.02.

<sup>(3)</sup> Für die Abgrenzung der Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 von denen der Tarifstelle 23.02 A gelten als Erzeugnisse der Tarifnummern 11.01 und 11.02 Erzeugnisse, die gleichzeitig folgendes aufweisen :

- einen auf den Trockenstoff bezogenen Stärkegehalt (bestimmt nach dem abgeänderten polarimetrischen Ewers-Verfahren) von mehr als 45 Gewichtshundertteilen,
- einen auf den Trockenstoff bezogenen Aschegehalt (abzüglich etwa zugesetzter Mineralstoffe), der bei Reis 1,6 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Weizen und Roggen 2,5 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Gerste 3 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Buchweizen 4 Gewichtshundertteile oder weniger, bei Hafer 5 Gewichtshundertteile oder weniger und bei anderen Getreidearten 2 Gewichtshundertteile oder weniger beträgt.

Getreidekeime, auch gemahlen, gehören auf jeden Fall zur Tarifnummer 11.02.

- (<sup>1</sup>) Per la distinzione tra i prodotti delle voci nn. 11.01 e 11.02 da un lato, e quelli della sottovoce 23.02 A dall'altro, si considerano come appartenenti alle voci nn. 11.01 e 11.02 i prodotti che abbiano simultaneamente:
- un tenore in amido (determinato in base al metodo polarimetrico Ewers modificato), calcolato sulla materia secca, superiore al 45 % (in peso),
  - un tenore in ceneri (in peso), calcolato sulla materia secca (dedotte le sostanze minerali che possono essere state aggiunte), inferiore o pari a 1,6 % per il riso, a 2,5 % per il frumento e la segala, a 3 % per l'orzo, a 4 % per il grano saraceno, a 5 % per l'avena ed a 2 % per gli altri cereali.

I germi di cereali, anche sfarinati, rientrano comunque nella voce n. 11.02.

- (<sup>1</sup>) Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

- (<sup>1</sup>) For the purpose of distinguishing between products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 and those falling within subheading 23.02 A, products falling within headings Nos 11.01 and 11.02 shall be those meeting the following specifications:

- a starch content (determined by the modified Ewers polarimetric method), referred to dry matter, exceeding 45 % by weight,
- an ash content, by weight, referred to dry matter (after deduction of any added minerals) not exceeding 1.6 % for rice, 2.5 % for wheat and rye, 3 % for barley, 4 % for buckwheat, 5 % for oats and 2 % for other cereals.

Germ of cereals, whole, rolled, flaked or ground, falls in all cases within heading No 11.02.

## VERORDENING (EEG) Nr. 170/75 VAN DE COMMISSIE

van 23 januari 1975

houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad  
van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk  
gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75<sup>(2)</sup>, in-  
zonderheid op artikel 14, lid 4,Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad  
van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij  
Verordening (EEG) nr. 1129/74<sup>(4)</sup>, inzonderheid op  
artikel 12, lid 4,Overwegende dat de bij de invoer van de op basis van  
granen en rijst verwerkte produkten van toepassing  
zijnde heffingen zijn vastgesteld in Verordening (EEG)  
nr. 3275/74<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening  
(EEG) nr. 147/75<sup>(6)</sup>;Overwegende dat het laatst waargenomen verschil tus-  
sen de heffing van het basisprodukt met meer dan0,25 rekeneenheid per 100 kg afwijkt van het gemid-  
delde van heffingen; dat de thans geldende heffingen  
derhalve, krachtens artikel 1 van Verordening (EEG)  
nr. 1579/74<sup>(7)</sup> overeenkomstig de bij deze verorde-  
ning gevoegde tabel moeten worden gewijzigd,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:*Artikel 1*De heffingen die moeten worden geheven bij de in-  
voer van de in Verordening (EEG) nr. 1052/68<sup>(8)</sup>, laat-  
stelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 881/73<sup>(9)</sup>,  
bedoelde op basis van granen en rijst verwerkte pro-  
dukten en die zijn vastgesteld in de bijlage van de ge-  
wijzigde Verordening (EEG) nr. 3275/74, worden ge-  
wijzigd overeenkomstig de bij deze verordening ge-  
voegde tabel.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 24 januari  
1975.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.<sup>(2)</sup> PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.<sup>(4)</sup> PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.<sup>(5)</sup> PB nr. L 349 van 28. 12. 1974, blz. 38.<sup>(6)</sup> PB nr. L 17 van 22. 1. 1975, blz. 18.<sup>(7)</sup> PB nr. L 168 van 25. 6. 1974, blz. 7.<sup>(8)</sup> PB nr. L 179 van 25. 7. 1968, blz. 8.<sup>(9)</sup> PB nr. L 86 van 31. 3. 1973, blz. 30.

## BIJLAGE

bij de verordeningen van de Commissie van 23 januari 1975 houdende wijziging van de heffingen die bij invoer van op basis van granen en rijst verwerkte produkten van toepassing zijn

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Heffingen in R.E./100 kg	
	Derde landen (met uitzondering van G.A.S.M., L.G.O., Ver. Rep. Tanzanië Rep. Oeganda en Rep. Kenia)	G.A.S.M., L.G.O., Ver. Rep. Tanzanië, Rep. Oeganda en Rep. Kenia
11.01 K <sup>(2)</sup>	1,780	1,530
11.02 A II <sup>(2)</sup>	4,111	3,611
11.02 A IX <sup>(2)</sup>	1,780	1,530
11.02 B II b) <sup>(2)</sup>	2,918	2,668
11.02 B II d) <sup>(2)</sup>	2,650	2,400
11.02 C II <sup>(2)</sup>	3,460	3,210
11.02 C VIII <sup>(2)</sup>	2,650	2,400
11.02 D II <sup>(2)</sup>	2,296	2,046
11.02 D VIII <sup>(2)</sup>	1,780	1,530
11.02 E II b) <sup>(2)</sup>	4,111	3,611
11.02 E II d) <sup>(2)</sup>	3,200	2,700
11.02 F II <sup>(2)</sup>	4,111	3,611
11.02 F IX <sup>(2)</sup>	1,780	1,530

<sup>(2)</sup> Voor het onderscheid tussen de produkten van de nummers 11.01 en 11.02 enerzijds en die van de onderverdeling 23.02 A anderzijds, worden geacht onder de nummers 11.01 en 11.02 te vallen de produkten die tegelijkertijd:

- een zetmeelgehalte hebben (bepaald volgens de gewijzigde polarimetrische methode van Ewers) van meer dan 45 gewichtspercenten, berekend op de droge stof, en
- een asgehalte hebben (onder aftrek van eventueel toegevoegde minerale stoffen), berekend op de droge stof, van ten hoogste: 1,6 gewichtspercent voor rijst, 2,5 gewichtspercenten voor tarwe en rogge, 3 gewichtspercenten voor gerst, 4 gewichtspercenten voor boekweit, 5 gewichtspercenten voor haver en 2 gewichtspercenten voor andere granen.

Graankiemen, ook indien gemalen, vallen in elk geval onder nummer 11.02.

**VERORDENING (EEG) Nr. 171/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**tot vaststelling van de bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiefactor**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 359/67/EEG van de Raad van 25 juli 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1129/74<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 4, eerste alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17, lid 4, eerste alinea, van Verordening nr. 359/67/EEG de bij de uitvoer van rijst en breukrijst op de dag van indiening van de aanvraag om een certificaat geldende restitutie, aangepast uitgaande van de in de maand van uitvoer geldende drempelprijs, op verzoek wordt toegepast op uitvoer, die tijdens de geldigheidsduur van het certificaat moet plaatsvinden; dat in dat geval op de restitutie een correctiefactor moet worden toegepast;

Overwegende dat bij Verordening nr. 474/67/EEG<sup>(3)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1397/68<sup>(4)</sup>, de wijze van vaststelling vooraf van de restitutie bij uitvoer van rijst en breukrijst is vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van indiening van de aanvraag geldende restitutie, bij vaststelling vooraf dient te worden verminderd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs voor termijnaankoop en de cif-prijs, indien de eerste meer dan 0,025 rekeneenheid per 100 kg hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag hoogstens gelijk aan het verschil tussen de cif-prijs en de cif-prijs voor termijnaankoop indien de eerste meer dan 0,025 rekeneenheid per 100 kg hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de cif-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 16 van Verordening nr. 359/67/EEG is vastgesteld; dat de cif-prijs voor termijnaankoop de prijs is welke is vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 365/67/EEG<sup>(5)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)

nr. 2435/70<sup>(6)</sup> waarbij voor elke maand van geldigheid van het uitvoercertificaat als basis wordt genomen de cif-prijs berekend op basis van de offertes voor verlaaging in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatste:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat de op 24 januari 1975 toe te passen correctiefactor dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de bij deze verordening in bijlage gevoegde tabel;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De op de vooraf vastgestelde restituties bij uitvoer van rijst en breukrijst toe te passen correctiefactor zoals bedoeld in artikel 17, lid 4, van Verordening nr. 359/67/EEG, wordt in de in bijlage bij deze verordening opgenomen tabel vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

<sup>(1)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 128 van 10. 5. 1974, blz. 20.

<sup>(3)</sup> PB nr. 204 van 24. 8. 1967, blz. 20.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 222 van 10. 9. 1968, blz. 6.

<sup>(5)</sup> PB nr. 174 van 31. 7. 1967, blz. 32.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 1.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 tot vaststelling van de bij uitvoer van rijst en breukrijst op de restitutie toe te passen correctiefactor

(R.E./100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend 1	1e term. 2	2e term. 3	3e term. 4	4e term. 5	5e term. 6
10.06	Rijst : A. Padie of gedopte rijst : I. Padie : a) rondkorrelige b) langkorrelige II. Gedopte rijst : a) rondkorrelige b) langkorrelige B. Halfwitte of volwitte rijst : I. Halfwitte rijst : a) rondkorrelige b) langkorrelige II. Volwitte rijst : a) rondkorrelige b) langkorrelige C. Breukrijst	—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		—	—	—	—	—	—
		0	0	0	0	0	0
		—	—	—	—	—	—

**VERORDENING (EEG) Nr. 172/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 16, lid 2, vierde alinea, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat volgens artikel 16 van Verordening nr. 120/67/EEG het verschil tussen de noteringen of de prijzen van de in artikel 1 van die verordening bedoelde produkten en de prijzen van deze produkten in de Gemeenschap kan worden overbrugd door een restitutie bij uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening nr. 139/67/EEG van de Raad van 21 juni 1967 houdende algemene regels betreffende de toekenning van restituties bij de uitvoer en de criteria bij de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75<sup>(4)</sup>, de restituties moeten worden bepaald met inachtneming van de situatie en de vooruitzichten van de ontwikkeling enerzijds van de beschikbare hoeveelheden granen en van de prijzen hiervan op de markt van de Gemeenschap en anderzijds van de prijzen van granen en van produkten van de sector granen op de wereldmarkt; dat het volgens dezelfde tekst ook noodzakelijk is op de graanmarkten een evenwichtige situatie en een natuurlijke ontwikkeling van de prijzen en uitwisselingen te verzekeren en bovendien rekening moet worden gehouden met het economisch aspect van de voorziene uitvoeren en met het belang om verstoringen op de markt van de Gemeenschap te vermijden;

Overwegende dat Verordening nr. 139/67/EEG in artikel 3 de specifieke elementen, waarmee bij de berekening van de restitutie voor granen rekening moet worden gehouden, vaststelt;

Overwegende dat voor wat betreft meel, gries en griesmeel van tarwe en rogge, de specifieke criteria zijn vastgesteld in artikel 4 van Verordening nr. 139/67/EEG; dat bovendien de voor deze produkten toe te passen restitutie moet worden berekend met inachtneming van de hoeveelheid granen benodigd voor de vervaardiging van de desbetreffende produkten; dat deze hoeveelheden zijn vastgesteld in Verordening nr.

162/67/EEG<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1607/71<sup>(6)</sup>;

Overwegende dat de situatie op de wereldmarkt of de specifieke eisen van bepaalde markten voor sommige produkten een differentiatie van de restitutie voor bepaalde produkten nodig kunnen maken;

Overwegende dat de restitutie eenmaal per maand moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds kan worden gewijzigd;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels en criteria op de huidige situatie in de sector granen en met name op de noteringen of prijzen van deze produkten in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de bedragen van de restitutie, zoals vermeld in de bijlage;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij uitvoer van de in artikel 1, sub a), b) en c), van Verordening nr. 120/67/EEG bedoelde produkten worden op de in de bijlage opgenomen bedragen vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

(1) PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

(2) PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

(3) PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2453/67.

(4) PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 3.

(5) PB nr. 128 van 27. 6. 1967, blz. 2574/67.

(6) PB nr. L 168 van 27. 7. 1971, blz. 16.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

---

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn op granen en bepaalde soorten van meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

		(R.E. / ton)
Tariefnummer	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	—
10.01 B	Harde tarwe	—
10.02	Rogge <sup>(1)</sup>	0
10.03	Gerst	—
10.04	Haver	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	—
10.07 C	Sorgho	—
ex 11.01 A	Meel van zachte tarwe :	
	— asgehalte van 0 t/m 520	0
	— asgehalte van 521 t/m 600	0
	— asgehalte van 601 t/m 900	0
	— asgehalte van 901 t/m 1 100	0
	— asgehalte van 1 101 t/m 1 650	0
	— asgehalte van 1 651 t/m 1 900	0
ex 11.01 B	Meel van rogge :	
	— asgehalte van 0 t/m 700	0
	— asgehalte van 701 t/m 1 150	0
	— asgehalte van 1 151 t/m 1 600	0
	— asgehalte van 1 601 t/m 2 000	0
11.02 A 1 a	Gries en griesmeel van harde tarwe :	
	— asgehalte van 0 t/m 950	—
	— asgehalte van 951 t/m 1 300	—
	— asgehalte van 1 301 t/m 1 500	—
11.02 A 1 b	Gries en griesmeel van zachte tarwe :	
	— asgehalte van 0 t/m 520	0

<sup>(1)</sup> De restitutie wordt slechts verleend voor rogge, die geen denaturering heeft ondergaan als bedoeld in artikel 7, leden 3 en 5, van Verordening nr. 120/67/EEG.

Het bedrag waarmee de restituties eventueel overeenkomstig artikel 1 van Verordening nr. 587/67/EEG dienen te worden verhoogd, bedraagt 2 rekeneenheden per ton.

NB : Er wordt geen correctiefactor meer op de restitutie vastgesteld, zolang er geen bedragen voor de restitutie worden vastgesteld.

**VERORDENING (EEG) Nr. 173/75 VAN DE COMMISSIE**

van 23 januari 1975

**houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 120/67/EEG van de Raad van 13 juni 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 85/75<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 16, lid 4, twee alinea, derde zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG de op de uitvoer van granen van kracht zijnde restitutie op de dag van aanbidding van de aanvraag van het certificaat, aangepast rekening houdende met de drempelprijs die tijdens de maand van uitvoer op aanvraag dient te worden toegepast op een uitvoer welke zal geschieden tijdens de geldigheidsduur van het certificaat; dat in dat geval op de restitutie een correctief moet worden toegepast;

Overwegende dat Verordening nr. 633/67/EEG<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1461/72<sup>(4)</sup>, de modaliteiten voor prefixatie van de restitutie bij de uitvoer van granen heeft vastgesteld;

Overwegende dat krachtens deze verordening de op de dag van aanbidding van de aanvraag van kracht zijnde restitutie, bij prefixatie dient te worden vermindert met een bedrag gelijk aan ten hoogste het verschil van de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop en de c.i.f.-prijs indien de eerste meer dan een rekeneenheid per ton hoger is dan de tweede; dat de restitutie daarentegen moet worden verhoogd met een bedrag gelijk aan ten hoogste het verschil tussen de c.i.f.-prijs en de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop indien de eerste meer dan een rekeneenheid per ton hoger is dan de laatste;

Overwegende dat de c.i.f.-prijs de prijs is welke overeenkomstig artikel 13 van Verordening nr. 120/67/EEG werd vastgesteld; dat de c.i.f.-prijs voor termijnaankoop de prijs is welke werd vastgesteld overeenkomstig artikel 3, lid 2, van Verordening nr. 140/67/EEG<sup>(5)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2435/70<sup>(6)</sup>, waarbij voor elke maand van geldigheid van het exportcertificaat als basis wordt genomen de c.i.f.-prijs berekend op basis van de offertes voor verlading in de maand waarin de uitvoer zal plaatshebben;

<sup>(1)</sup> PB nr. 117 van 19. 6. 1967, blz. 2269/67.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 11 van 16. 1. 1975, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. 233 van 28. 9. 1967, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 155 van 11. 7. 1972, blz. 35.

<sup>(5)</sup> PB nr. 125 van 26. 6. 1967, blz. 2456/67.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 262 van 3. 12. 1970, blz. 3.

Overwegende dat het op deze wijze vastgestelde correctief zal worden gewijzigd indien de hierboven vermelde berekeningsmethode tot een wijziging van het correctief leidt welke groter is dan 0,125 rekeneenheid;

Overwegende echter, dat in de zin van artikel 2 van Verordening nr. 633/67/EEG, het correctiefbedrag dat van toepassing is op het tevoren vastgestelde bedrag van de restitutie bij uitvoer die plaatsvindt na de derde maand volgende op die waarin het certificaat is afgegeven, moet worden vastgesteld in het licht van de vooruitzichten voor de ontwikkeling van de markt, dat het te dien einde noodzakelijk is enerzijds rekening te houden met de voorraadsituatie en de mogelijke ontwikkeling van de markt van de Gemeenschap en anderzijds met de ontwikkeling van de wereldtermijnmarkt en met name van de markten waarvan de specifieke eisen en differentiatie bij de vaststelling van de restituties noodzakelijk heeft gemaakt;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contante maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden;

Overwegende dat uit het geheel der bovengenoemde bepalingen volgt dat het toe te passen correctief dient te worden vastgesteld zoals aangegeven in de tabel in de bijlage van deze verordening;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

wordt in de als bijlage van deze verordening opgenomen tabel vastgesteld.

*Artikel 1*

Het op de voorgefixeerde restituties voor de uitvoer van granen toe te passen correctief, zoals bedoeld in artikel 16, lid 4, van Verordening nr. 120/67/EEG,

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 24 januari 1975.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 januari 1975.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 23 januari 1975 houdende vaststelling van het op de restitutie voor granen toe te passen correctief

(R.E./ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1e term.	2e term.	3e term.	4e term.	5e term.	6e term.
		1	2	3	4	5	6	7
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	—	—	—	—	—	—	—
10.01 B	Harde tarwe	—	—	—	—	—	—	—
10.02	Rogge	—	—	—	—	—	—	—
10.03	Gerst	—	—	—	—	—	—	—
10.04	Haver	—	—	—	—	—	—	—
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaioeleinden	—	—	—	—	—	—	—
10.07 C	Sorgho	—	—	—	—	—	—	—

## II

*(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)*

## COMMISSIE

## TIENDE RICHTLIJN VAN DE COMMISSIE

van 20 december 1974

tot wijziging van de bijlagen bij de richtlijn van de Raad van 23 november 1970  
betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding

(75/50/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op de richtlijn van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij de negende richtlijn van de Commissie van 23 juli 1974<sup>(2)</sup>, en met name op artikel 6, lid 1 bis,

Overwegende dat in bovengenoemde richtlijn is bepaald dat de inhoud van de bijlagen voortdurend moet worden aangepast aan de ontwikkeling van de wetenschappelijke en technische kennis;

Overwegende dat de coccidiostatica robenidine in sommige Lid-Staten met succes is beproefd; dat het bijgevolg dienstig is het gebruik van deze stof ten minste op nationaal vlak toe te staan, in afwachting dat het gebruik ervan voor de gehele gemeenschap wordt toegestaan;

Overwegende dat de in deze richtlijn vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Comité voor diervoeders,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Bijlage II, rubriek B „Coccidiostatica en andere geneeskrachtige stoffen”, bij de richtlijn van de Raad van 23 november 1970 betreffende toevoegingsmiddelen in de diervoeding, wordt als volgt aangevuld:

<sup>(1)</sup> PB nr. L 270 van 14. 12. 1970, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 221 van 12. 8. 1974, blz. 29.

Nr.	Toevoegings- middelen	Chemische formule, beschrijving	Diersoort	Maximum leeftijd	Minimum gehalte	Maximum gehalte	Andere bepalingen
					ppm van het volledige diervoeder		
18	Robenidine	1,3 bis (p-chloorbenzylide- enamino) guanidine hydrochloride	Mestkippen, kalkoenen	—	—	33	Toediening verboden ten minste 5 dagen voor het slachten

*Artikel 2*

Uiterlijk op 1 juli 1975 doen de Lid-Staten de nodige wettelijke of bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om deze richtlijn ten uitvoer te leggen; zij stellen de Commissie daarvan onverwijld in kennis.

*Artikel 3*

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 20 december 1974.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 23 december 1974

met betrekking tot de spoedlevering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan Somalia

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(75/51/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 662/74<sup>(2)</sup>, met name op artikel 7, lid 5 en artikel 28,Overwegende dat in Verordening (EEG) nr. 3234/74 van de Raad van 17 december 1974 met betrekking tot de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan de Sahellanden en Ethiopië<sup>(3)</sup> onder andere wordt voorzien in de terbeschikkingstelling aan Somalia van 350 ton magere-melkpoeder, af te nemen van de 6 000 ton die als reserve is voorzien volgens Verordening (EEG) nr. 1827/74 van de Raad van 11 juli 1974 betreffende de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en internationale instellingen<sup>(4)</sup>; dat Somalia een verzoek heeft gedaan voor een spoedlevering van 72 ton magere-melkpoeder;Overwegende dat in artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 1826/74 van de Raad van 11 juli 1974 tot vaststelling van de algemene voorschriften betreffende de levering van magere-melkpoeder als voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en internationale instellingen<sup>(5)</sup> wordt bepaald dat voor de vaststelling van de aanvoerkosten een onderhandse procedure kan worden gevolgd, wanneer het spoedacties betreft;

Overwegende dat de plotselinge verslechtering van de voedseltoestand in Somalia ertoe noodzaakt de hoeveelheid magere-melkpoeder zeer snel aan te voeren; dat het te dien einde nodig is zijn toevlucht te nemen tot de vervoersmogelijkheden per vliegtuig en tot een onderhandse procedure voor de aanvoer tot aan de inschepingshaven, enerzijds, en het vervoer per vliegtuig, anderzijds;

Overwegende dat met het oog op de voorraden, waarover de interventiebureaus beschikken, deze hoeveel-

heid kan worden geleverd door het Luxemburgse interventiebureau; dat, voor het goede verloop van de actie, het noodzakelijk is dat het Luxemburgse interventiebureau aan de Commissie de bedragen van de hieraan verbonden uitgaven zou mededelen door haar een kopie van de onderhandse overeenkomst(en) te zenden;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor melk en zuivelprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

1. Overeenkomstig het bepaalde in Verordening (EEG) nr. 3234/74 wordt overgegaan tot een spoedlevering van 72 ton magere-melkpoeder aan Somalia, onder toepassing van Verordening (EEG) nr. 1826/74.
2. Het magere-melkpoeder wordt afgenomen bij het Luxemburgse interventiebureau.
3. Het magere-melkpoeder beantwoordt wat betreft de kwaliteit en de verpakking aan de in bijlage I van Verordening (EEG) nr. 1108/68 van de Commissie van 27 juli 1968 houdende uitvoeringsbepalingen voor de openbare opslag van magere-melkpoeder<sup>(6)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1636/74<sup>(7)</sup>.
4. Op de verpakking van het magere-melkpoeder wordt in letters van ten minste 2 cm hoogte de volgende vermelding aangebracht:  
„Skimmed milk powder — Gift of the European Community to Somalia”.

*Artikel 2*

Het betrokken interventiebureau bepaalt door middel van een onderhandse procedure tegen de meest gunstige voorwaarden:

1. Het bedrag van de aanvoerkosten van het magere-melkpoeder tot aan de luchthaven van de Gemeen-

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.<sup>(3)</sup> PB nr. L 346 van 24. 12. 1974, blz. 2.<sup>(4)</sup> PB nr. L 190 van 13. 7. 1974, blz. 22.<sup>(5)</sup> PB nr. L 190 van 13. 7. 1974, blz. 20.<sup>(6)</sup> PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 34.<sup>(7)</sup> PB nr. L 173 van 28. 6. 1974, blz. 60.

schap, die is bepaald door het betrokken interventiebureau, waarbij rekening wordt gehouden met de bestaande vervoersmogelijkheden,

2. Het bedrag van de kosten van luchtvervoer vanaf de in lid 1 bedoelde luchthaven tot aan de luchthaven van Mogadiscio (Somalia), en de kosten van lossing in genoemde luchthaven.

*Artikel 3*

Het interventiebureau zendt aan de Commissie onmiddellijk een kopie van de onderhandse overeenkomst(en).

Bovendien deelt het aan de Commissie alle inlichtingen met betrekking tot de vervoersdata en de vervoerde hoeveelheden mede.

*Artikel 4*

Voor het in deze beschikking bedoelde magere-melkpoeder worden geen restituties noch compenserende bedragen (monetaire of toetredings-) toegepast.

*Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot het Groothertogdom Luxemburg.

Gedaan te Brussel, 23 december 1974.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI



**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 23 december 1974

met betrekking tot de vaststelling van de minimumverkoopprijs voor de in Verordening (EEG) nr. 3029/74 bedoelde openbare inschrijving

(Slechts de tekst in de Engelse taal is authentiek)

(75/52/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten <sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 662/74 <sup>(2)</sup>, met name op artikel 7, lid 5,Overwegende dat, overeenkomstig Verordening (EEG)  
nr. 3029/74 van de Commissie van 29 november 1974  
met betrekking tot een tweede verkoop bij inschrij-  
ving voor magere-melkpoeder in het bezit van het in-  
terventiebureau van het Verenigd Koninkrijk <sup>(3)</sup>, ge-  
noemd interventiebureau een openbare inschrijving  
heeft gehouden voor magere-melkpoeder dat is opge-  
slagen vóór 1 augustus 1973 en dat niet meer beant-  
woordt aan de in artikel 1, lid 1, van Verordening  
(EEG) nr. 1108/68 van de Commissie van 27 juli 1968  
houdende uitvoeringsbepalingen voor de openbare  
opslag van mager melkpoeder <sup>(4)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 1636/74 <sup>(5)</sup>, gestelde eisen ;  
dat in artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 1108/68  
wordt voorzien dat, rekening houdend met de ontvan-  
gen aanbiedingen een minimumverkoopprijs wordt  
vastgesteld voor het in inschrijving gestelde magere-  
melkpoeder ;Overwegende dat het met inachtneming van de ont-  
vangen aanbiedingen door het betrokken interventie-bureau aanbeveling verdient de minimumprijs voor  
deze openbare inschrijving op de hierna volgende  
hoogte vast te stellen ;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-  
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De minimumverkoopprijs voor de toewijzing van de  
in Verordening (EEG) nr. 3029/74 bedoelde inschrij-  
ving wordt vastgesteld op 68,52 rekeneenheden per  
100 kg.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot het Verenigd Konink-  
rijk.

Gedaan te Brussel, 23 december 1974.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.<sup>(3)</sup> PB nr. L 321 van 30. 11. 1974, blz. 75.<sup>(4)</sup> PB nr. L 184 van 29. 7. 1968, blz. 34.<sup>(5)</sup> PB nr. L 173 van 28. 6. 1974, blz. 60.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 23 december 1974

**met betrekking tot de vaststelling van de maximumbedragen voor de levering van butteroil in het kader van de bij Verordening (EEG) nr. 3039/74 bedoelde inschrijvingsprocedure**

(Slechts de teksten in de Duitse en de Franse taal zijn authentiek)

(75/53/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 662/74<sup>(2)</sup>, met name op artikel 6, lid 7,Overwegende dat overeenkomstig Verordening (EEG)  
nr. 3039/74 van de Commissie van 2 december 1974  
met betrekking tot de openbare inschrijving voor leve-  
ringen van butteroil aan India als voedselhulp aan het  
Wereldvoedselprogramma<sup>(3)</sup>, het Duitse en het Franse  
interventiebureau een openbare inschrijving hebben  
gehouden voor de vervaardiging en levering van 2 300  
ton butteroil aan het W.V.P., bestemd voor India;Overwegende dat in artikel 7 van Verordening (EEG)  
nr. 2121/74 van de Commissie van 9 augustus 1974  
met betrekking tot de levering van butteroil als voed-  
selhulp aan het Wereldvoedselprogramma<sup>(4)</sup>, gewij-  
zigd bij Verordening (EEG) nr. 2393/74<sup>(5)</sup>, wordt be-  
paald dat rekening houdend met de ontvangen aan-  
biedingen voor elke in inschrijving gestelde partij een  
maximumbedrag wordt vastgesteld of wordt besloten  
de inschrijving geen doorgang te laten vinden;Overwegende dat met inachtneming van de ontvan-  
gen aanbiedingen de maximumbedragen op de hierna  
volgende hoogte kunnen worden vastgesteld; dat met  
het oog op technische moeilijkheden de openbare in-  
schrijving voor partij A moet worden geannuleerd;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-  
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*De maximumbedragen voor de toewijzing van de in  
Verordening (EEG) nr. 3039/74 bedoelde inschrijving  
worden als volgt vastgesteld :Partij A : de openbare inschrijving wordt geannuleerd,  
Partij B : 1 177 490 rekeneenheden,  
Partij C : 1 172 365 rekeneenheden,  
Partij D : 937 914 rekeneenheden,  
Partij E : 937 759 rekeneenheden.*Artikel 2*Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek  
Duitsland en de Franse Republiek.

Gedaan te Brussel, 23 december 1974.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.<sup>(3)</sup> PB nr. L 323 van 3. 12. 1974, blz. 9.<sup>(4)</sup> PB nr. L 222 van 12. 8. 1974, blz. 10.<sup>(5)</sup> PB nr. L 255 van 20. 9. 1974, blz. 34.

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 23 december 1974

met betrekking tot de spoedlevering van butteroil aan Somalia als voedselhulp

(Slechts de teksten in de Franse en de Nederlandse taal zijn authentiek)

(75/54/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad  
van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector melk en zuivelpro-  
dukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG)  
nr. 662/74<sup>(2)</sup>, met name op artikel 6, lid 7 en  
artikel 28,Overwegende dat Verordening (EEG) nr. 3235/74 van  
de Raad van 17 december 1974 met betrekking tot de  
levering van melkvet als voedselhulp aan de Sahellan-  
den en Ethiopië<sup>(3)</sup>, onder andere voorziet in de terbe-  
schikkingstelling aan Somalia van 500 ton butteroil, af  
te nemen van de 4 400 ton die als reserve is voorzien  
volgens Verordening (EEG) nr. 530/74 van de Raad  
van 4 maart 1974 tot vaststelling van de algemene  
voorschriften betreffende de levering van melkvet als  
voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden en in-  
ternationale instellingen<sup>(4)</sup>; dat Somalia een aanvraag  
heeft gedaan voor een spoedlevering van 34 ton but-  
teroil;Overwegende dat in artikel 2 van Verordening (EEG)  
nr. 530/74 wordt bepaald dat, voor de vaststelling van  
de verwerkingskosten, de verpakking en de aanvoer er  
een onderhandse procedure kan worden gevolgd,  
wanneer het uitzonderlijke gevallen betreft;Overwegende dat de plotselinge verslechtering van de  
voedselsituatie in Somalia ertoe noodzaakt de hoe-  
veelheid butteroil zeer snel aan te voeren; dat het te  
dien einde nodig is zijn toevlucht te nemen tot de  
vervoersmogelijkheden per vliegtuig en tot een on-  
derhandse procedure voor de aanvoer tot aan de in-  
schepingsluchthaven, enerzijds, en het vervoer per  
vliegtuig van een luchthaven van de Gemeenschap tot  
aan de luchthaven in het land van bestemming, an-  
derzijds;Overwegende dat met het oog op de voorraden, waar-  
over de interventiebureaus beschikken, deze hoeveel-  
heid kan worden geleverd door het Belgische inter-  
ventiebureau; dat, voor het goede verloop van de  
actie, het noodzakelijk is dat het Belgische interven-tiebureau aan de Commissie de bedragen van de hier-  
aan verbonden uitgaven zou mededelen door haar een  
kopie van de onderhandse overeenkomst(en) te zen-  
den;Overwegende dat de in deze beschikking vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor melk en zuivelpro-  
dukten,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

*Artikel 1*

1. Overeenkomstig het bepaalde in Verordening  
(EEG) nr. 3235/74 wordt overgegaan tot een spoedle-  
vering van 34 ton butteroil aan Somalia, in toepassing  
van Verordening (EEG) nr. 530/74.
  2. De voor de vervaardiging van de butteroil be-  
stemde boter wordt afgenomen bij het Belgische in-  
terventiebureau.
  3. De butteroil beantwoordt wat de kwaliteit en de  
verpakking betreft aan de in de bijlage van Verorde-  
ning (EEG) nr. 1365/74 van de Commissie van 31 mei  
1974 met betrekking tot de levering van butteroil als  
voedselhulp aan bepaalde ontwikkelingslanden<sup>(5)</sup>, ge-  
stelde eisen.
  4. De butteroil wordt verpakt in blikken van 5 kg.
- De in punt II, lid 3, sub b), van genoemde bijlage be-  
doelde aanduiding, in letters van ten minste 2 cm  
hoogte luidt:

„Butteroil — Gift of the European Community to  
Somalia”.*Artikel 2*Het betrokken interventiebureau bepaalt door middel  
van een onderhandse procedure tegen de meest gun-  
stige voorwaarden:

1. Het bedrag van de verwerkingskosten van de boter  
tot butteroil, de verpakking en de aanvoer van de  
butteroil tot aan de luchthaven van de Gemeen-  
schap, die is bepaald door het betrokken interven-

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.<sup>(2)</sup> PB nr. L 85 van 29. 3. 1974, blz. 51.<sup>(3)</sup> PB nr. L 346 van 24. 12. 1974, blz. 3.<sup>(4)</sup> PB nr. L 65 van 7. 3. 1974, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 147 van 1. 6. 1974, blz. 46.

tiebureau, waarbij rekening wordt gehouden met de bestaande vervoersmogelijkheden,

2. Het bedrag van de kosten van luchtvervoer vanaf de in lid 1 bedoelde luchthaven tot aan de luchthaven van Mogadiscio (Somalia), en de kosten van lossing in genoemde luchthaven.

*Artikel 3*

Het interventiebureau zendt aan de Commissie onmiddellijk een kopie van de onderhandse overeenkomst(en).

Bovendien deelt het aan de Commissie alle inlichtingen met betrekking tot de vervoersdata en de vervoerde hoeveelheden mede.

*Artikel 4*

Voor de in deze beschikking bedoelde boter en buteroil worden geen restituties noch compenserende bedragen (monetaire- of toetredings-) toegepast.

*Artikel 5*

Deze beschikking is gericht tot het Koninkrijk België.

Gedaan te Brussel, 23 december 1974.

*Voor de Commissie*

*De Voorzitter*

François-Xavier ORTOLI

**BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE**

van 13 januari 1975

waarbij de Franse Republiek wordt gemachtigd beschermende maatregelen te nemen voor levende schapen van post 01.04 A I b) van het gemeenschappelijk douanetarief en schapevlees van post 02.01 A ex IV van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit derde landen en in andere Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht

(Slechts de tekst in de Franse taal is authentiek)

(75/55/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 115, eerste alinea,

Gelet op het beroep op artikel 115, eerste alinea, dat de Franse Republiek bij telexbericht van haar permanente vertegenwoordiging bij de Europese Gemeenschappen op 24 december 1974 bij de Commissie heeft ingediend, om ertoe te worden gemachtigd beschermende maatregelen te nemen voor levende schapen van post 01.04 A I b) van het gemeenschappelijk douanetarief en schapevlees van post 02.01 A ex IV van het gemeenschappelijke douanetarief, van oorsprong uit derde landen en in andere Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, alsook bedoelde produkten van oorsprong uit de nieuwe Lid-Staten,

Overwegende dat de verschillen tussen de handelspolitieke maatregelen die ten opzichte van deze produkten worden toegepast door Frankrijk aan de ene kant en door de overige Lid-Staten aan de andere kant ten opzichte van derde landen verleggingen van het handelsverkeer tot gevolg hebben ;

Overwegende dat deze verleggingen van het handelsverkeer een beletsel vormen voor de uitvoering van door Frankrijk ten opzichte van derde landen getroffen handelspolitieke maatregelen ;

Overwegende dat het momenteel niet mogelijk is de methoden toe te passen waardoor de overige Lid-Staten de nodige samenwerking zouden verlenen ;

Overwegende dat in die omstandigheden moet worden toegestaan dat voor een beperkte periode beschermende maatregelen op grond van artikel 115, eerste alinea, worden toegepast,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

*Artikel 1*

De Franse Republiek wordt gemachtigd ten aanzien van de invoer van levende schapen van post 01.04 A I b) van het gemeenschappelijk douanetarief en schapevlees van post 02.01 A ex IV van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit derde landen en in andere Lid-Staten in het vrije verkeer gebracht, de niettarifaire regeling toe te passen welke voor de invoer van dezelfde goederen, van oorsprong en herkomst uit derde landen, in Frankrijk geldt.

*Artikel 2*

Deze beschikking blijft van kracht tot de inwerkingtreding van een verordening van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten voor de bedoelde produkten, en uiterlijk tot 31 december 1975.

*Artikel 3*

Deze beschikking is gericht tot de Franse Republiek

Gedaan te Brussel, 13 januari 1975.

*Voor de Commissie**De Voorzitter*

Francois-Xavier ORTOLI